J-200™ Collection

Instructions for preinstallation
KEEP CAREFULLY

Scheda di preinstallazione
CONSERVARE CON CURA

Fiche tecnique de pre-installation
CONSERVER AVEC SOIN

Vorinstallationsblatt
SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN

Ficha técnica de preinstalación
CONSERVAR CON CUIDADO

Informatieblad voor de pre-installatie
ZORGVULDIG BEWAREN

Karta montażu wstępnego
STARANNIE ZACHOWAĆ

2026

J-204™

J-203™

J-202™

J-201™

Index

English 10
Italiano 13
Français 16
Deutsch 19
Español 23
Nederlands 26
Polski 30

Warning
• All measures are in centimetres
• The show drawings are not scaled
• Dimensional and/or straightness tolerance: ± ~ 13 mm
• Dimensions and specifications subject to change without notice

Avvertenze
• Tutte le misure sono espresse in centimetri
• I disegni riportati non sono in scala
• Tolleranza dimensionale e/o di rettilineità: ± ~ 13 mm
• Dimensioni e specifiche soggette a modifiche senza preavviso

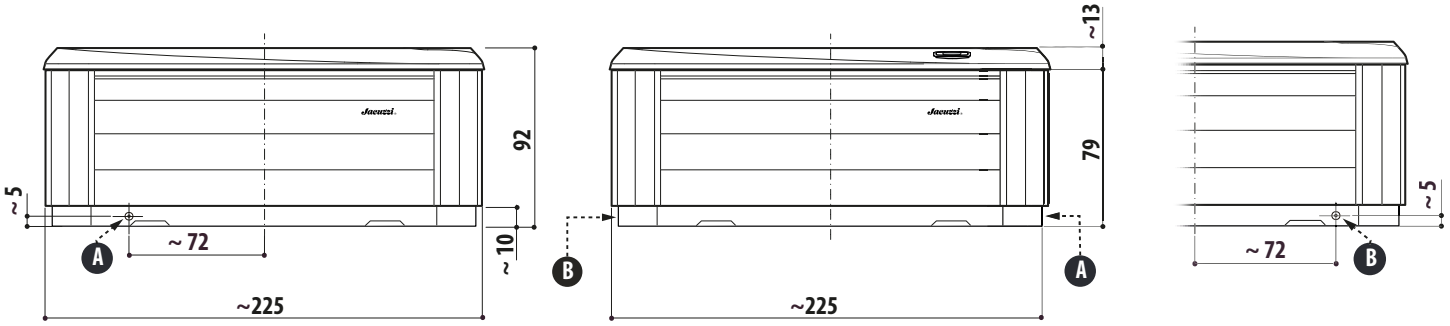
Avertissements
• Toutes les mesures sont exprimées en centimètres
• Les dessins reportés ne sont pas à l'échelle
• Tolérance dimensionnelle et/ou de rectitude : ± ~ 13 mm
• Dimensions et caractéristiques sujettes à des modifications sans préavis

Warnung
• Sämtliche Maßangaben in cm
• Die Zeichnungen sind nicht im Maßsta b
• Maß-/Rechtwinkligkeitsabweichung: ± ~ 13 mm
• Größen und technische Eigenschaften können ohne Vorankündigung verändert werden

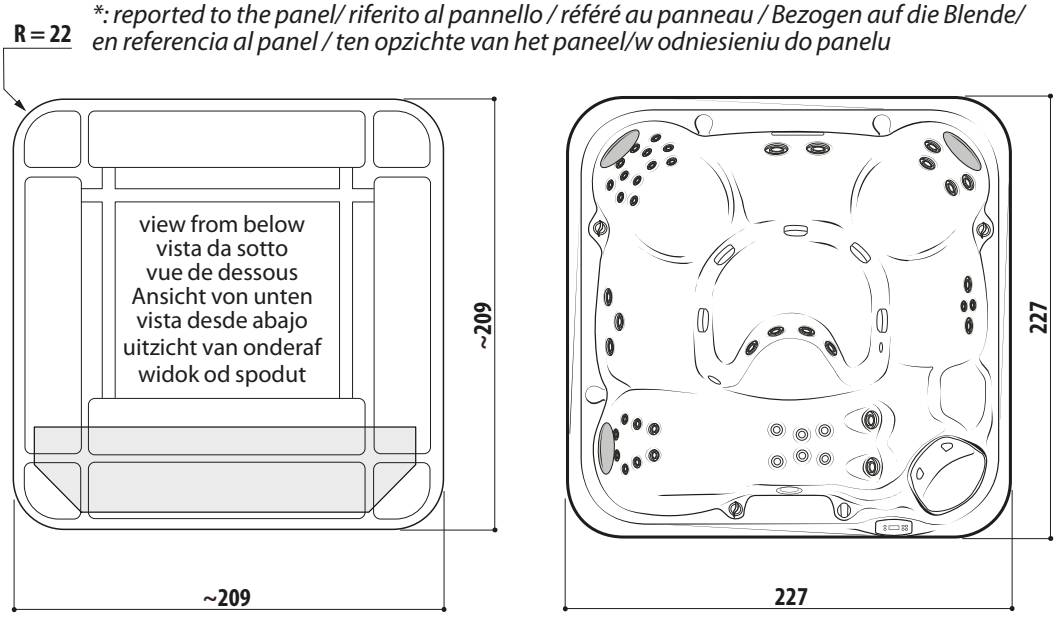
Advertencias
• Todas las medidas vienen en centímetros
• Los dibujos representados no son en escala
• Tolerancia dimensional y/o de rectilineidad: ± ~ 13 mm
• Dimensiones y características sujetas a modificaciones sin previo aviso

Waarschuwingen
• Alle maten zijn uitgedrukt in centimeter
• De tekeningen zijn niet naar grootte
• Dimensionale en/of rechtheidstolerantie: ± ~ 13 mm
• Afmetingen en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd

Ostrzeżenia
• Wszystkie wymiary podane są w centymetrach
• Przedstawione rysunki nie są podane w skali
• Tolerancja wymiarów i/lub prostolinijności: ± ~ 13 mm
• Wymiary i dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia



**: reported to the panel/ riferito al pannello / référé au panneau / Bezogen auf die Blende/ en referencia al panel / ten opzichte van het paneel/w odniesieniu do panelu*



Dimensional and/or straightness tolerance: ± ~ 13 mm
Tolleranza dimensionale e/o di rettilineità: ± ~ 13 мм
Tolérance dimensionnelle et/ou de rectitude: ± ~ 13 мм
Maß-/Rechtwinkligkeitsabweichung: ± ~ 13 мм
Tolerancia dimensional y/o de rectilineidad: ± ~ 13 мм
Dimensionale en/of rechtheidstolerantie: ± ~ 13 mm
Tolerancja wymiarów i/lub prostolinijności: ± ~ 13 мм

J-204™
2026

A: drain position
B: power supply input (Ø 1 ")

A : posición de desagüe
B: entrada de alimentación eléctrica (Ø 1")

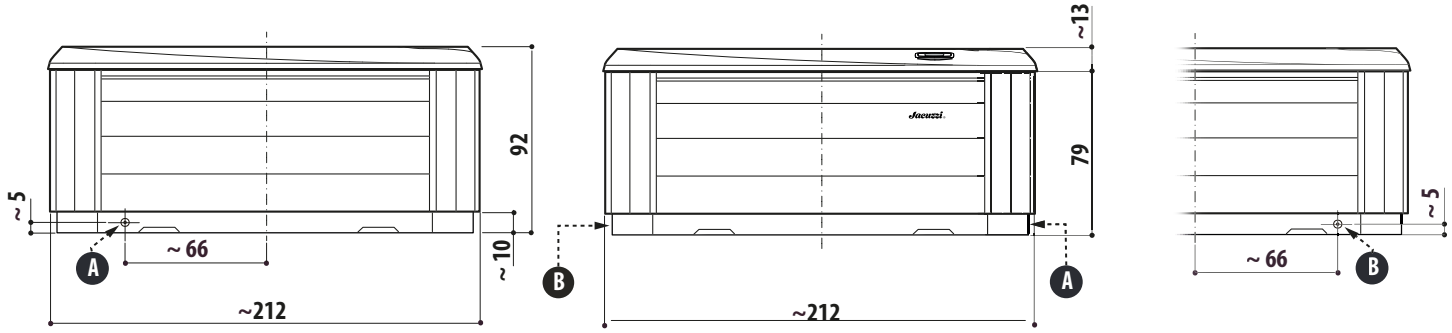
A: posizione scarico
B: ingresso alimentazione elettrica (Ø 1")

A: Plaats van de waterafvoer
B: ingang voedingsspanning (Ø 1")

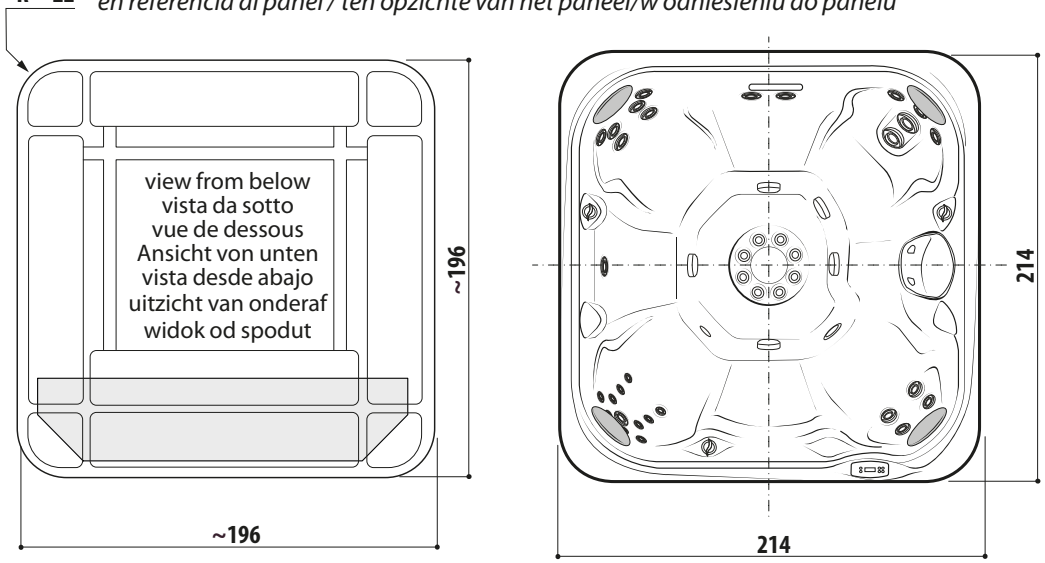
A : position d'évacuation
B: entrée de l'alimentation électrique (Ø 1 ")

A: Położenie odpływu wody
B: wejście zasilania elektrycznego (Ø 1")

A : Position des Wasserablaufs
B: Eingang der Stromversorgung (Ø 1")



**: reported to the panel/ riferito al pannello / référé au panneau / Bezogen auf die Blende/ en referencia al panel / ten opzichte van het paneel/w odniesieniu do panelu*



Dimensional and/or straightness tolerance: ± ~ 13 mm
Tolleranza dimensionale e/o di rettilineità: ± ~ 13 мм
Tolérance dimensionnelle et/ou de rectitude: ± ~ 13 мм
Maß-/Rechtwinkligkeitsabweichung: ± ~ 13 мм
Tolerancia dimensional y/o de rectilineidad: ± ~ 13 мм
Dimensionale en/of rechtheidstolerantie: ± ~ 13 mm
Tolerancja wymiarów i/lub prostolinijności: ± ~ 13 мм

J-203™
2026

A: drain position
B: power supply input (Ø 1 ")

A : posición de desagüe
B: entrada de alimentación eléctrica (Ø 1")

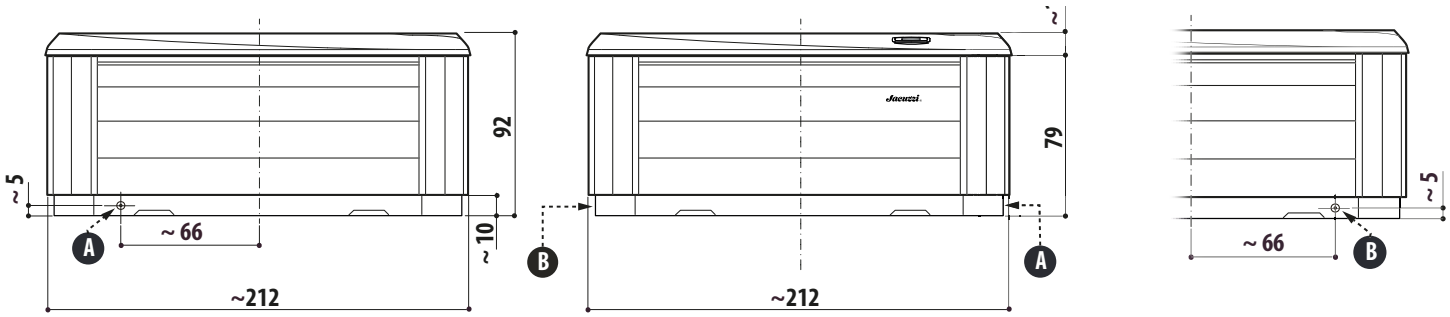
A: posizione scarico
B: ingresso alimentazione elettrica (Ø 1")

A: Plaats van de waterafvoer
B: ingang voedingsspanning (Ø 1")

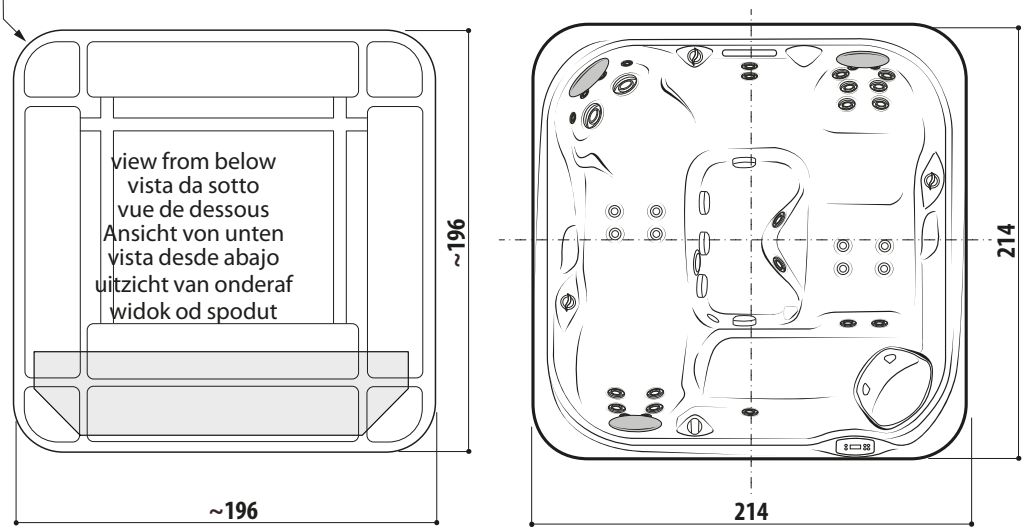
A : position d'évacuation
B: entrée de l'alimentation électrique (Ø 1 ")

A: Położenie odpływu wody
B: wejście zasilania elektrycznego (Ø 1")

A : Position des Wasserablaufs
B: Eingang der Stromversorgung (Ø 1")



R = 22* *reported to the panel/ riferito al pannello / référé au panneau / Bezogen auf die Blende/ en referencia al panel / ten opzichte van het paneel/w odniesieniu do panelu*



Dimensional and/or straightness tolerance: ± ~ 13 mm
Tolleranza dimensionale e/o di rettilineità: ± ~ 13 мм
Tolérance dimensionnelle et/ou de rectitude: ± ~ 13 мм
Maß-/Rechtwinkligkeitsabweichung: ± ~ 13 мм
Tolerancia dimensional y/o de rectilineidad: ± ~ 13 мм
Dimensionale en/of rechtheidstolerantie: ± ~ 13 mm
Tolerancja wymiarów i/lub prostolinijności: ± ~ 13 мм

J-202™
2026

A: drain position
B: power supply input (Ø 1 ")

A: posición de desagüe
B: entrada de alimentación eléctrica (Ø 1")

A: posizione scarico
B: ingresso alimentazione elettrica (Ø 1")

A: Plaats van de waterafvoer
B: ingang voedingsspanning (Ø 1")

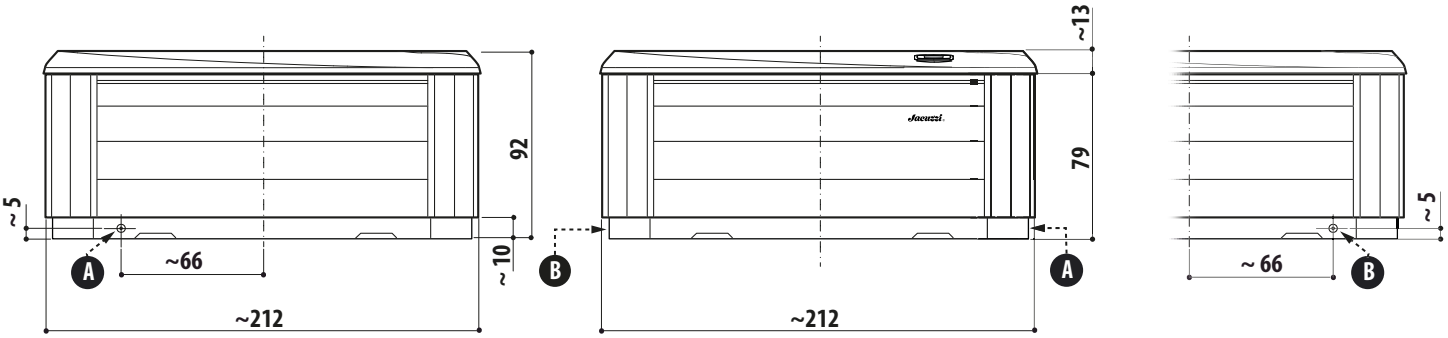
A : position d'évacuation
B: entrée de l'alimentation électrique (Ø 1 ")

A: Położenie odpływu wody
B: wejście zasilania elektrycznego (Ø 1")

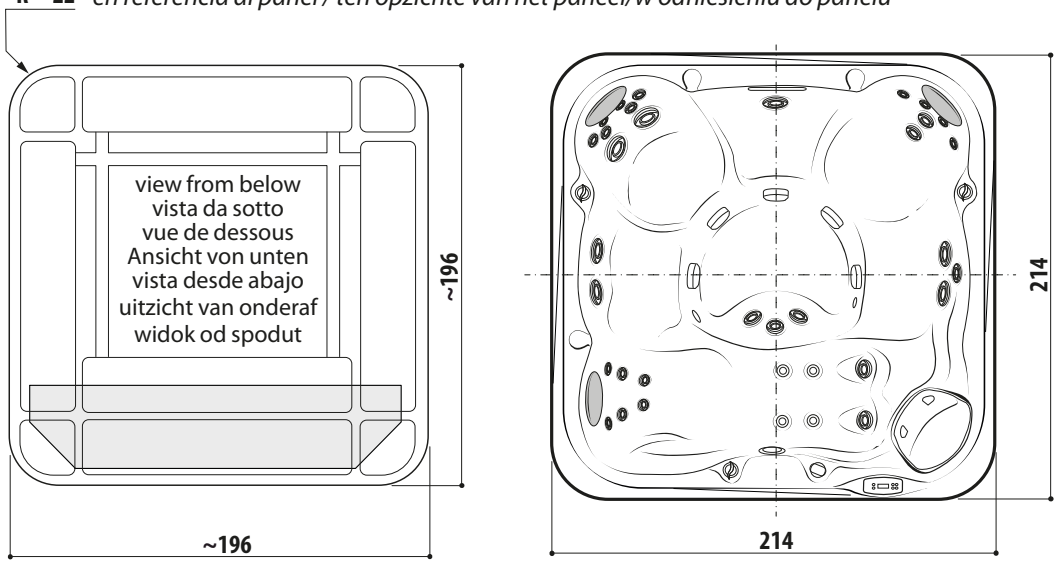
A : Position des Wasserablaufs
B: Eingang der Stromversorgung (Ø 1")

1

cm



*: reported to the panel/ riferito al pannello / référé au panneau / Bezogen auf die Blende/ en referencia al panel / ten opzichte van het paneel/w odniesieniu do panelu



Dimensional and/or straightness tolerance: ± ~ 13 mm
Tolleranza dimensionale e/o di rettilineità: ± ~ 13 мм
Tolérance dimensionnelle et/ou de rectitude: ± ~ 13 мм
Maß-/Rechtwinkligkeitsabweichung: ± ~ 13 мм
Tolerancia dimensional y/o de rectilineidad: ± ~ 13 мм
Dimensionale en/of rechtheidstolerantie: ± ~ 13 mm
Tolerancja wymiarów i/lub prostolinijności: ± ~ 13 мм

J-201™
2026

A: drain position
B: power supply input (Ø 1 ")

A: posizione scarico
B: ingresso alimentazione elettrica (Ø 1")

A : position d'évacuation
B: entrée de l'alimentation électrique (Ø 1 ")

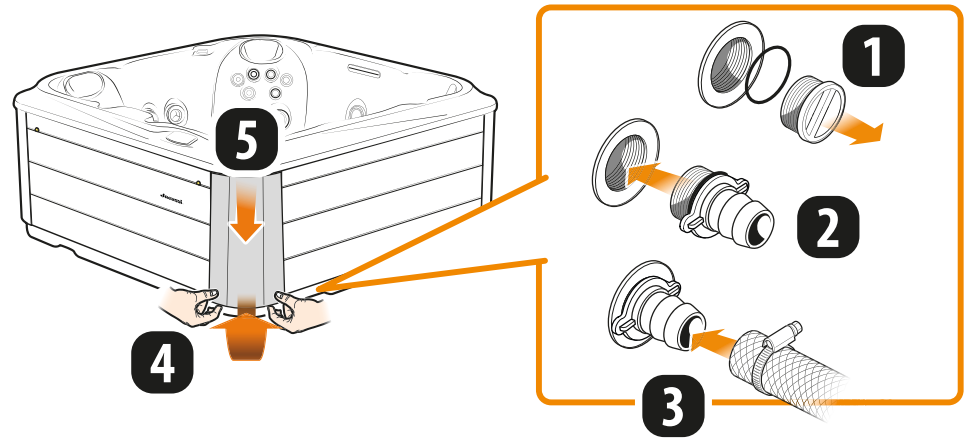
A : Position des Wasserablaufs
B: Eingang der Stromversorgung (Ø 1")

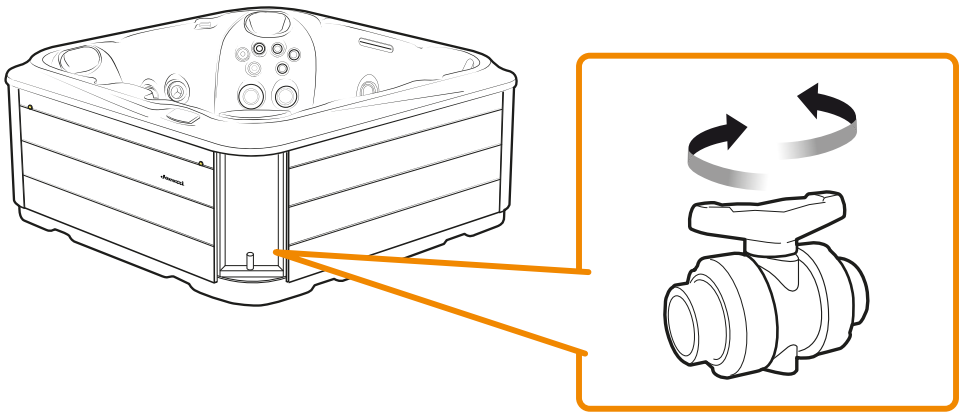
A : posición de desagüe
B: entrada de alimentación eléctrica (Ø 1")

A: Plaats van de waterafvoer
B: ingang voedingsspanning (Ø 1")

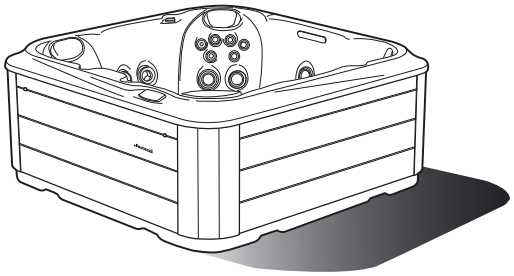
A: Położenie odpływu wody
B: wejście zasilania elektrycznego (Ø 1")

5

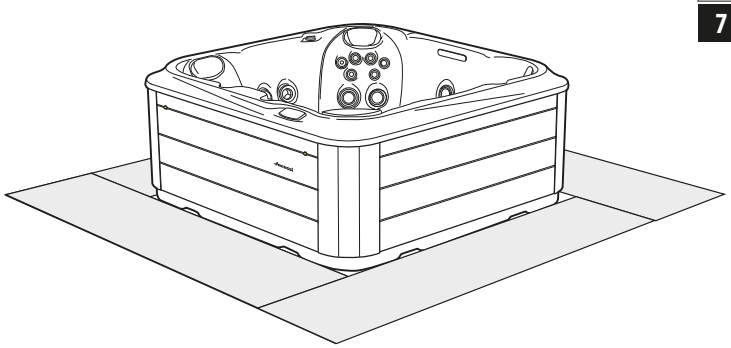


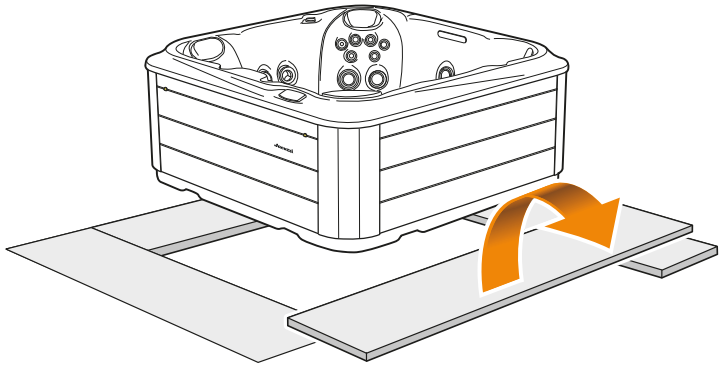


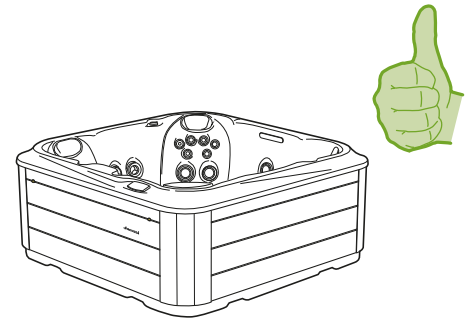
6

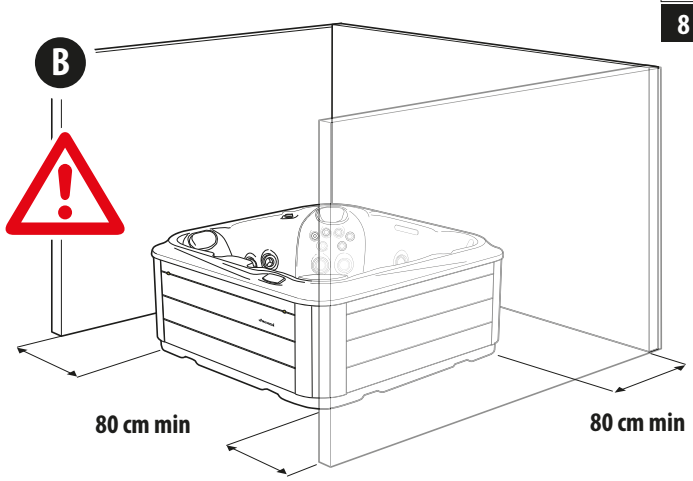


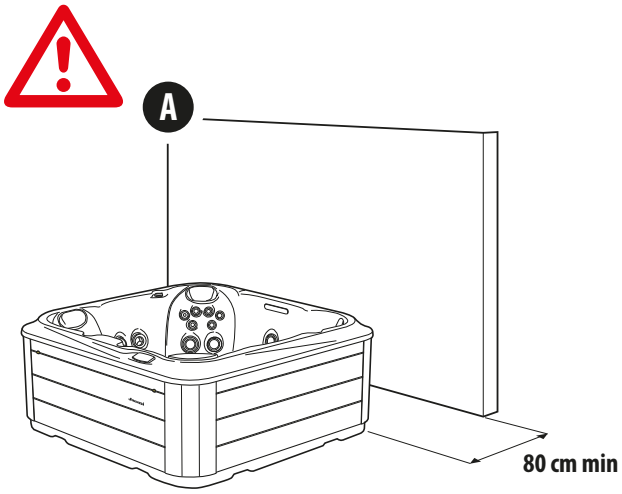
7

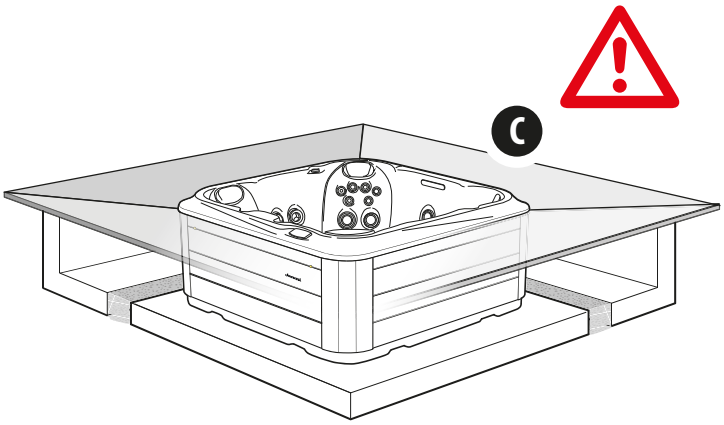


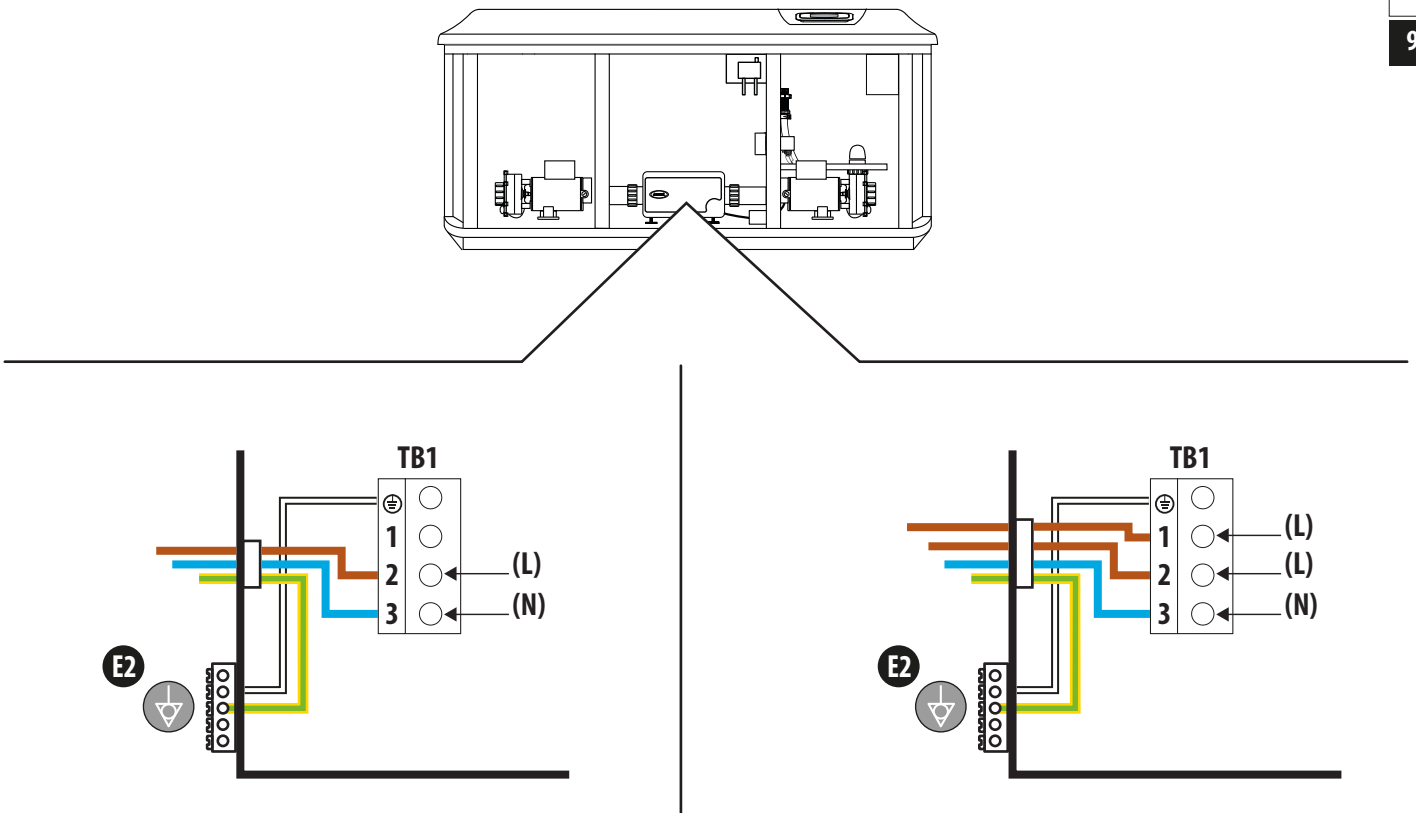












size based on current absorption (maximum or alternative) / dimensionare in base all'assorbimento di corrente (massimo o alternativo) dimensionner en fonction de l'absorption de courant (maximum ou alternatif) / auf der Grundlage der Stromaufnahme (maximal oder alternativ) bemessen / dimensionar según el consumo de corriente (máximo o alternativo) / afmeting in overeenstemming met het stroomverbruik (maximaal of alternatief) / zwymiarować w oparciu o pobór prądu (maksymalny lub naprzemienny)

It is the responsibility of the installer/owner to ascertain compliance with specific local regulations prior to installation.
Jacuzzi Europe S.p.A. gives no guarantee in this respect and refuses all responsibility regarding compliance of the installation carried out.

Technical Features

■ The spas feature a single-phase power supply (220-240 V). All electro-mechanical parts and pipes are enclosed.
They are equipped with 2 pumps for the hydromassage and one circulation pump.

Maximum absorption of the system and electrical connection

■ The electrical system that powers the spa must **absolutely** be sized for maximum consumption *(as shown in the table)*.

Power supply (single-phase)		Tot. Consumption electric heater + pumps	
Volt	Hertz	Ampere	kW
220-240 ~	**50**	**28** (k)	**6,5** (j)

(k): a 230V (single-phase)
(j): max. power absorption

NOTE: *sizing the system for maximum consumption it is possible to operate the pumps and the heater at the same time.*

Electric connection

The electrical connection can be made in the following ways (✎ **9**):

single-phase line (220-240V 1~) (L+N)

NOTE: *If sufficient electrical energy is not available, an electronic energy consumption limiter can be activated from inside the electronics box (refer to the relative installation / user and maintenance manual).*
***This operation can only be performed by authorized Jacuzzi®** technicians and limits electricity consumption as follows:*

- **alternative consumption: 3.9 kW / 17A** *(when one pump is run, the electric heater goes off).*

two separate single-phase lines (L1+L2+N):

12A/16A (6,5 kW)
With this configuration it is possible to operate the high speed pumps and the heater at the same time.

Weights

Model	net weight	average fill	seating capacity	total max. weight	support area	load concentrated on support area
	kg	litres	n°	kg	m²	kg/m²
J-201	**~ 344**	**~ 1348**	**6**	**~ 2172**	**~ 3,84**	**~ 565**
J-202	**~ 358**	**~ 1200**	**4-5**	**~ 1958**	**~ 3,84**	**~ 510**
J-203	**~ 341**	**~ 1280**	**6-7**	**~ 2181**	**~ 3,84**	**~ 568**
J-204	**~ 367**	**~ 1488**	**6**	**~ 2335**	**~ 4,37**	**~ 535**

User safety

■ The system, if installed by qualified personnel, does not present any hazard for the user. Safety is however also contingent upon proper use, as set forth by the user's manual included with the product. The user must contact qualified personnel for special operations described in the manual.

■ It is important to make sure that personnel tasked to install and manage the system are qualified as per legal requirements in effect in the country where installation is carried out.

■ This appliance uses and generates radio waves: if it is not installed and used as directed, it may cause interference with the reception of radio and television programs.
However, in special cases this may happen even if the directions provided are followed.

Set up for installation

⚠ **Check whether lifting equipment (cranes, etc.) is required for handling and installing the hot tub.**

⚠ **For outdoor installations, please take into account the atmospheric conditions at the installation site (risk of frost, etc.).**

⚠ **Where there is a risk of frost, the drainage pipes must be suitably sloping towards the relevant drainage point and be fitted with drainage valves.**

⚠ **The site where the spa will be installed must be designed to ensure the possible removal and relocation of the spa itself, if necessary.**

⚠ **Please see local regulations and/or contact your local authorities or a professional for information on fencing and protective barriers (and the relat-**

ed lighting and safety systems) to prevent children from accidentally accessing the hot tub.

⚠ **Position the spa away from glass and/or reflective surfaces in order to avoid possible damage to its panelling.**

■ The customer must make provisions for a ground drainage point (✎ **5**) of suitable dimensions and that can be inspected for any cleaning that may be required.

⚠ **ATTENTION: Before preparing the drainage system for connecting the spa, consult the local authorities about regulations for the disposal of chemically-treated water.**

■ Jacuzzi® spas are equipped with the drain arranged as in ✎ **1-4**, **part.A** and ✎ **5**.

■ According to the type of installation chosen the ground drainage point will then be put into position.

The Jacuzzi® spas can be installed in a variety of ways:

- **Free standing** on the floor or on a specifically prepared base **(✎ 6).**

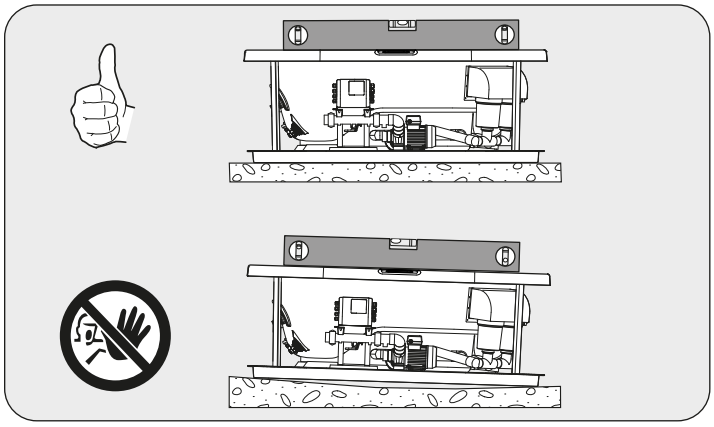
- **Semi-built in**, so that only the base of the spa is built-in and therefore the side cover panels remain free **(✎ 7).** In this case, it is appropriate to prepare some removable under-frames (in marine plywood, etc.) that, besides aesthetically completing installation, allow the panels to be removed more easily.

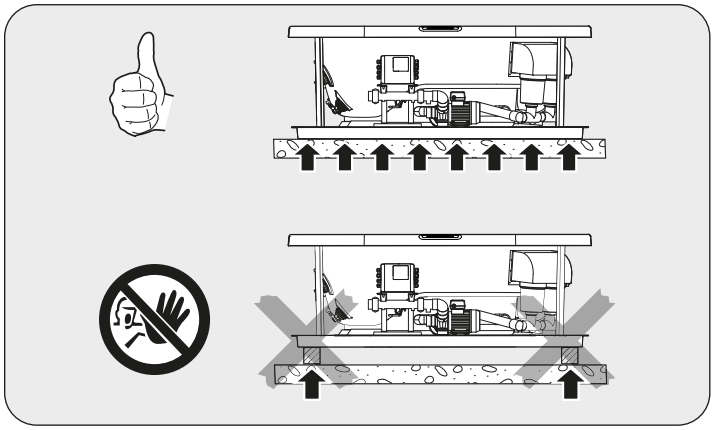
■ In any case you will need to provide a support base that is suitable for the selected model, taking into consideration the data contained in the table "Weights".

⚠ **In the case of intermediate flooring, terraces, roofs or other similar structures, consult a building engineer.**

⚠ **The support base must be flat and level in order to provide uniform support for the weight of the hot tub; in addition, the base of the hot tub must rest completely on the floor. Otherwise the front panels and/or methacrylate shell could be damaged: this damage is not covered by the warranty.**
The support base must hold the hot tub load, taking into account the "Weight" tables above.

⚠ **Prolonged sun exposure could damage the material of which is made the spa shell, due to its capacity to absorb heat (dark colours in particular). Don't leave the spa to sun exposure without adequate protection when not in use (cover thermal, gazebo, etc.).**
Any damage arising by not following these warnings are not covered by the guarantee.





⚠ **The evaporation of water in the spa may lead to very high levels of humidity, particularly when the ambient temperature is high. Natural or forced ventilation will help preserve the users' comfort and reduce damage caused to the building by humidity.**

Note: To reduce heat loss, use an insulating material between the bottom of the hot tub and the area it is resting on. This material must be suitable for use in environments that may contain significant concentrations of chlorides and acidic substances such as swimming pools and hot tubs.

⚠ **Make sure any paving, furnishings, walls, etc. present in areas adjacent to the spa are suitable for use in the conditions mentioned above.**

⚠ **The hot tub must be installed so that any quantities of water (due to leaks and / or atmospheric events) are disposed of away from it.**
Especially if the hot tub is installed partially (✎ 7) or fully recessed (✎ 8, "C"), it is necessary to check that there is no water stagnation; in this case, it is also necessary to ensure accessibility to the hot tub from all sides and the removal of the side panels, in order to access the electromechanical parts and the hydromassage jets in case of maintenance and / or breakdowns.

Jacuzzi Europe refuses all responsibility for any damage caused by excessive humidity or by overflowing water. Consult a specialist for indoor installation.

■ (✎ **8, "A" / "B"**) **If you want to install the spa against multiple walls, a space must be guaranteed for the removal of the panels and for any maintenance, and access must be guaranteed to the equipment in the tub compartment.**

■ You can use a garden hose to fill the spa.

⚠ **If the spa is connected, for periodic filling, to the mains system that supplies drinking water, this connection must be carried out in compliance with the EN1717 norm, using "AA", "AB" or "AD" anti-pollution protection procedures. For further information, we recommend you contact your water supply company and/or your plumber.**

⚠ **ATTENTION: (IEC 60335-1) The pressure of the hydraulic system that supplies the equipment must not exceed 600 kPa (6 bar) and, in case water is supplied through solenoid valve(s) (eg. balance tank) the pressure must have a minimum value of 35 kPa (0.35 bar).**

Electrical preparations

■ The installer must use cables with an adequate cross-section, protected by a sheath and/or with tubes or ducts, with characteristics not inferior to type H 05 VV-F.
The entry of cables into the mini-pool up to the electrical box **(✎1-4)** must be provided at point **B**, depending on the customer's installation needs.

Note: The lead sections must take account not only the systems absorption but also the cable path and the distances, the chosen protection systems and the specific regulations for fixed electrical systems in force in the country where the spa is installed.

■ The installer must comply with the above regulations, **and also use watertight connectors at connection points. He must also guarantee compliance with the specific current standards for systems in the country in which the spa is installed.**
It is mandatory to comply with this instruction. Any other procedure is prohibited.

Electrical safety

The Jacuzzi® hot tubs are safe appliances, manufactured according to **EN 60335-2-60, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2** standards and tested during production to guarantee user safety.

■ Installation must be carried out by qualified personnel who are authorised to install the product, in compliance with the national regulations in force.

⚠ **It is the installer's responsibility to select the materials according to use, carry out the installation correctly, and verify the condition of the network to which the appliance will be connected, as well as its suitability in ensuring usage safety during maintenance and inspection operations.**

■ The Jacuzzi® hot tubs are class "**1**" appliances. This means that they must be connected to the electrical mains and earthing system permanently, **without any intermediary junctions**.

⚠ **Parts incorporating electrical components, with the exception of remote-control devices, must be positioned or fixed so that they cannot fall into the tub. Live components and equipment must not be within the reach of individuals in the hot tub.**

⚠ **Where the building's electrical system is not able to guarantee a constant power supply, we recommend installing a voltage regulator, suitably sized for the power of the appliance, before installing the appliance itself.**

■ The electrical system that powers the equipment must be equipped with the following devices:

- **omnipolar isolating device which ensures complete disconnection from the network with an opening distance of the contacts defined by overvoltage category III.**
- **RCD device (differential circuit breaker) of 0.03 A and a protective circuit (earthing system).**
- **protection device against overcurrents and short circuits (e.g. thermal magnetic circuit breaker).**

These devices, which must be located in an area that complies with safety requirements, must be suitably sized by the installer according to the laws in force in the country where the equipment is installed.

■ For the equipotential connection prescribed by the specific national standards, the installer must use the terminal provided (as per standard **EN 60335.2.60**) (✎ **9, det. E2**), identified with the ⏚ symbol. In particular, ensure that all the metal masses surrounding the hot tub, such as water pipes, gas pipes, metal boards around the edge, etc., are equipotential.

■ The equipment is fitted with an LED lighting system compliant with the standard EN 62471.

⚠ **CAUTION! Before carrying out any maintenance, disconnect the appliance from the electrical power supply.**

È responsabilità dell'installatore/proprietario verificare e attenersi a specifiche disposizioni locali prima dell'installazione. La Jacuzzi Europe S.p.A. non dà nessuna garanzia al riguardo e declina ogni responsabilità circa la conformità dell'installazione effettuata.

Caratteristiche tecniche

■ Le spa sono caratterizzate da un'alimentazione monofase (220-240 V); tutti gli organi elettromeccanici e le tubazioni sono contenuti entro il perimetro.
Le spa dispongono di 2 pompe idromassaggio ed una pompa di ricircolo/filtrazione.

Assorbimento massimo dell'impianto e allacciamento elettrico

■ L'impianto elettrico che alimenta la spa deve essere **tassativamente** dimensionato per il massimo consumo (come indicato nella tabella).

Alimentazione (monofase)		Consumo tot. riscaldatore elettrico + pompe	
Volt	Hertz	Ampere	kW
220-240 ~	**50**	**28 (k)**	**6,5 (j)**

(k): a 230V (monofase)
(j): potenza assorbita max.

NOTA: *dimensionando l'impianto per il massimo consumo è possibile azionare contemporaneamente le pompe e il riscaldatore.*

Allacciamento elettrico

L'allacciamento elettrico può essere effettuato nei seguenti modi (✎ **9**):

linea monofase (220-240V 1~) (L+N)

NOTA: *nel caso non fosse disponibile sufficiente energia elettrica, è comunque possibile attivare un limitatore elettronico di consumo, agendo all'interno della cassetta elettronica (fare riferimento al rispettivo manuale d'installazione/uso e manutenzione).* ***Questa operazione può essere effettuata solo da tecnici autorizzati Jacuzzi®*** *e limita il consumo elettrico come indicato:*

- consumo alternativo: 3,9 kW / 17 A *(azionando una pompa, il riscaldatore elettrico si spegne).*

due linee monofasi separate (L1+L2+N):

12A/16A (6,5 kW)
Con questa configurazione è possibile azionare contemporaneamente le pompe in alta velocità e il riscaldatore.

Pesi

Modello	peso netto	volume medio di utilizzo	posti/sedute	peso massimo totale	area d'appoggio	carico concentrato sull'area d'appoggio
	kg	litri	n°	kg	m²	kg/m²
J-201	**~ 344**	**~ 1348**	**6**	**~ 2172**	**~ 3,84**	**~ 565**
J-202	**~ 358**	**~ 1200**	**4-5**	**~ 1958**	**~ 3,84**	**~ 510**
J-203	**~ 341**	**~ 1280**	**6-7**	**~ 2181**	**~ 3,84**	**~ 568**
J-204	**~ 367**	**~ 1488**	**6**	**~ 2335**	**~ 4,37**	**~ 535**

Sicurezza d'uso

■ L'impianto, se installato da personale qualificato, non presenta rischi per l'utente. La sicurezza, però, è anche legata ad un uso adeguato, secondo quanto previsto nel manuale d'uso allegato al prodotto, mentre l'utente deve demandare a personale qualificato le operazioni specifiche descritte nel manuale stesso.

■ È importante assicurarsi che il personale incaricato dell'installazione e della gestione dell'impianto sia qualificato in relazione alle disposi zioni di legge in vigore nel Paese in cui viene effettuata l'installazione.

■ Questo apparecchio utilizza e genera onde radio: se non installato ed utilizzato come indicato, può causare interferenza durante la ricezione di programmi televisivi e radiofonici.
Tuttavia, è possibile, in casi particolari, che ciò si verifichi anche nel caso in cui vengano rispettate le indicazioni date.

Predisposizione per l'installazione

⚠ **Verificare se è necessario l'utilizzo di apparecchi sollevatori (gru, ecc.) per la movimentazione e l'installazione della spa.**

⚠ **Per installazioni all'esterno, è necessario tener conto delle condizioni atmosferiche che caratterizzano il luogo d'installazione (rischio di gelo, ecc.).**

⚠ **Nei caso sussista pericolo di gelo è necessario dotare le tubazioni di scarico di valvole per il drenaggio e di un'adeguata pendenza verso il relativo pozzetto.**

⚠ **Il sito in cui verrà installata la spa va predisposto in modo da garantire, in caso di necessità, l'eventuale rimozione e ricollocazione della spa stessa.**

⚠ **Fare riferimento alle normative e/o autorità locali nonché a professionisti del settore per quanto riguarda le recinzioni e le barriere di protezione (compresi i vari sistemi d'illuminazione e di sicurezza) atte ad impedire l'accesso accidentale alla spa da parte dei bambini.**

⚠ **Posizionare la spa lontana da superfici vetrate e/o riflettenti, in modo da evitare possibili danni alle pannellature della spa.**

■ A cura del Cliente deve essere predisposto un pozzetto di scarico (✎ **5**) di adeguate dimensioni ed ispezionabile per l'eventuale pulizia.

⚠ **ATTENZIONE: Prima di predisporre il sistema di scarico a cui collegare la spa consultare le autorità locali per le norme che regolano lo smaltimento di acqua trattata chimicamente.**

■ Le spa Jacuzzi® sono dotate di scarico predisposto come in ✎ **1 - 4**, **part.A** e ✎ **5**.

■ In base alla tipologia d'installazione scelta verrà quindi posizionato il pozzetto di scarico.

La spa può essere installata all'interno o all'esterno, in diversi modi:

- **appoggiata** sul pavimento o su una base predisposta specificatamente (✎ **6**).

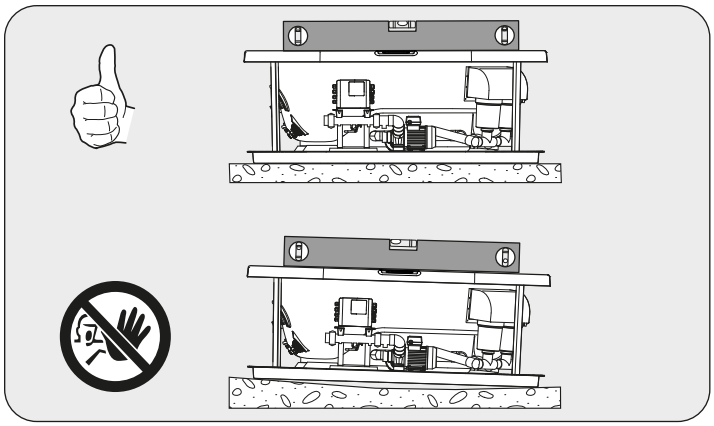
- **a semi-incasso**, in modo che solo la base della spa risulti incassata e restino quindi liberi i pannelli di copertura laterali (✎ **7**). In questo caso, è opportuno predisporre delle pedane rimuovibili (in compensato marino, ecc.) che, oltre a completare esteticamente l'installazione, permettono di rimuovere i pannelli in modo più agevole.

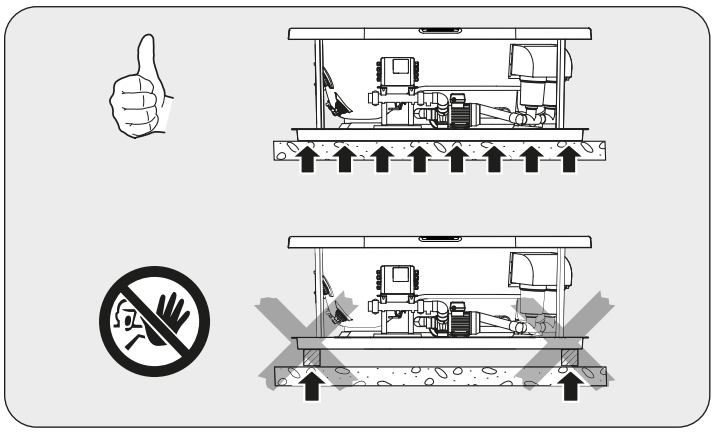
■ In ogni caso si dovrà realizzare una base di supporto adeguata al carico del modello scelto, tenendo conto dei dati indicati nella tabella "Pesi".

⚠ **In caso d'installazioni su soppalchi, terrazze, tetti o altre strutture simili consultare un ingegnere edile.**

⚠ **La base della spa deve essere piana e a bolla, in modo da sostenere uniformemente il peso della spa stessa; inoltre, la base della spa deve appoggiare completamente sul pavimento.**
in caso contrario si possono verificare danni ai pannelli frontali e/o al guscio in metacrilato: questi danni non sono coperti da garanzia.
La realizzazione della base di supporto dovrà tener del carico della spa, tenendo conto della tabella "Pesi" su riportata.

⚠ **Un'esposizione prolungata al sole potrebbe danneggiare il materiale di cui è costituito il guscio della spa, data la sua capacità di assorbire il calore (i colori scuri in particolare). Quando non è in uso, non lasciare la spa esposta al sole senza un'adeguata protezione (copertura termica, gazebo, ecc.).**
Gli eventuali danni derivanti dalla non osservanza delle presenti avvertenze non sono coperti dalla garanzia.





⚠ **L'evaporazione dell'acqua della spa (soprattutto con temperature elevate) può generare livelli di umidità molto alti: la ventilazione naturale o forzata contribuisce a mantenere il comfort personale e a ridurre i danni all'immobile causati dall'umidità.**

Nota: Per ridurre le perdite di calore si consiglia di prevedere del materiale isolante da porre tra il fondo della spa e la zona d'appoggio. Tale materiale deve risultare idoneo all'impiego in ambienti che possono presentare concentrazione non trascurabili di cloruri o di sostanze acide, come ad es. le piscine e/o spa.

⚠ **Assicurarsi che eventuali pavimentazioni, arredi, parete, ecc. presenti nelle zone adiacenti la spa risultino idonei all'impiego suddetto.**

⚠ **La spa deve essere installata in modo che eventuali quantità d'acqua (dovute a perdite e/o eventi atmosferici) vengano smaltite lontano dalla stessa.**
Specialmente se la spa viene installata parzialmente (✎ 7) o interamente incassata (✎ 8, "C") , occorre verificare che non vi siano ristagni d'acqua; in questo caso, occorre anche assicurare l'accessibilità alla spa da tutti i lati e la rimozione dei pannelli laterali, in modo da accedere agli organi elettromeccanici e ai getti idromassaggio in caso di manutenzione e/o guasti.

La Jacuzzi Europe declina ogni responsabilità per eventuali danni derivanti dall'eccessiva umidità o dalle tracimazioni d'acqua. Consultare uno specialista per l'installazione all'interno.

■ (✎ **8, "A" / "B"**) **Se comunque si desiderasse installare la spa addossata a più pareti, si dovrà tassativamente assicurare uno spazio ottimale per la rimozione dei pannelli e le eventuali manutenzioni, nonché garantire l'accesso alle apparecchiature presenti nel vano vasca.**

■ Per il riempimento della spa ci si può servire del tubo usato per innaffiare il giardino.

⚠ **Qualora la spa venga collegata, per i caricamenti periodici, alla rete idrica cittadina che fornisce acqua potabile, detto collegamento deve essere effettuato nel rispetto della norma EN1717, adottando le modalità di protezione anti-inquinamento "AA", "AB" o "AD". Per eventuali chiarimenti, si consiglia di rivolgersi alla propria Azienda di fornitura idrica e/o al proprio idraulico.**

⚠ **ATTENZIONE: (IEC 60335-1) La pressione dell'impianto idraulico che alimenta l'apparecchiatura non deve superare i 600 kPa (6 bar) e, nel caso di adduzione dell'acqua tramite elettrovalvola/e (es. vasca di compenso)deve avere un valore minimo pari a 35 kPa (0,35 bar).**

Predisposizioni elettriche

■ L'installatore dovrà utilizzare dei cavi di sezione adeguata, protetti con guaina e/o con tubi o canaline , aventi caratteristiche non inferiori al tipo H 05 VV-F.
L'entrata dei cavi all'interno della spa, fino alla cassetta elettrica (✎ **1 - 4**) dovrà essere predisposta nel punto **B** secondo le esigenze di installazione del Cliente.

Nota: Le sezioni dei conduttori dovranno comunque tener conto non solo dell'assorbimento dell'impianto, ma anche del percorso dei cavi e delle distanze, dei sistemi di protezione scelti e delle norme specifiche per gli impianti elettrici a posa fissa vigenti nel Paese in viene installata la spa.

■ L'installatore dovrà rispettare le suddette prescrizioni, **nonché utilizzare raccordi stagni nei punti di giunzione e dovrà garantire il rispetto delle norme specifiche per l'impiantistica vigenti nel Paese in cui viene installata la spa.**
È obbligatorio il rispetto di questa prescrizione: qualsiasi altra procedura è vietata.

Sicurezza elettrica

Le spa Jacuzzi® sono apparecchi sicuri, costruiti nel rispetto delle norme **EN 60335-2-60, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2** e collaudati durante la produzione, per garantire la sicurezza dell'utente.

■ L'installazione deve essere eseguita da personale qualificato, che dev e garantire il rispetto delle disposizioni nazionali vigenti, nonché essere abilitato ad effettuare l'installazione.

⚠ **È responsabilità dell'installatore la scelta dei materiali in relazione all'uso, l'esecuzione corretta dei lavori, la verifica dello stato dell'impianto a cui si allaccia l'apparecchio e l'idoneità dello stesso a garantire la sicurezza d'uso, relativa agli interventi di manutenzione ed ispezionabilità dell'impianto.**

■ Le spa Jacuzzi® sono apparecchi di classe "**1**" e pertanto devono essere collegate in modo permanente, **senza giunzioni intermedie**, alla rete elettrica ed all'impianto di protezione (impianto di terra).

⚠ **Le parti contenenti dei componenti elettrici, ad eccezione dei dispositivi di comando remoto, devono essere posizionati o fissati in modo che non possano cadere dentro la vasca. Componenti e apparecchiature sotto tensione non devono essere accessibili a chi è immerso nella minipscina.**

⚠ **Nel caso l'impianto elettrico dell'immobile non sia in grado di assicurare un'alimentazione costante, si consiglia d'installare uno stabilizzatore di tensione prima dell'apparecchiatura, opportunamente dimensionato per la potenza della stessa.**

■ L'impianto elettrico che alimenta l'apparecchiatura deve essere provvisto dei seguenti dispositivi:

- **dispositivo di sezionamento onnipolare che assicuri la disconnessione completa dalla rete con una distanza di apertura dei contatti definita dalla categoria di sovratensione III.**

- **dispositivo "RCD" (interruttore differenziale) da 0,03 Ampere e di un circuito di protezione (terra).**

- **dispositivo di protezione dalle sovracorrenti e cortocircuito (es.: interruttore magnetotermico).**

Tali dispositivi, che devono essere collocati in una zona che rispetti le prescrizioni di sicurezza, devono essere opportunamente dimensionati dall'installatore secondo le norme di legge vigenti nel Paese in cui è installata l'apparecchiatura.

■ Ai fini del collegamento equipotenziale previsto dalle specifiche norme nazionali, l'installatore dovrà usare il morsetto predisposto (norme **EN 60335.2.60**) (✎ **9, part. E2**), e contraddistinto dal simbolo ⏚. In particolare, dovrà essere realizzata l'equipotenzialità di tutte le masse metalliche circostanti la spa, ad esempio tubazioni idriche, del gas, eventuali pedane metalliche perimetrali, ecc.

■ L'apparecchiatura è provvista di sistema d'illuminazione a led conforme alle norme EN 62471.

⚠ **ATTENZIONE! Scollegare l'impianto dalla linea di alimentazione elettrica prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione.**

C'est à l'installateur ou au propriétaire qu'incombe la responsabilité de s'assurer que le lieu d'installation choisi est conforme aux dispositions locales en vigueur avant de procéder à cette dernière.
Jacuzzi Europe S.p.A. ne fournit aucune garantie à cet égard et décline toute responsabilité quant à la conformité de l'installation effectuée.

Caractéristiques techniques

■ Les spas se caractérisent par une alimentation monophasée (220-240 V) ; tous les organes électromécaniques et les tuyauteries sont contenus à l'intérieur du périmètre. Les spas disposent de 2 pompes hydro et une pompe de recirculation/filtration.

Absorption maximale du système et raccordement électrique

■ Le réseau électrique qui alimente la spa doit **impérativement** être dimensionné pour une consommation maximale (comme indiqué dans le tableau).

Alimentation (monophasée)		Consom. tot. disp. chauff. élect. + pompes	
Volt	Hertz	Ampere	kW
220-240 ~	**50**	**28** (k)	**6,5** (j)

(k): à 230 V (monophasé)
(j): puissance max. absorbée

REMARQUE: *en dimensionnant le système pour une consommation maximale, il est possible de faire fonctionner les pompes et le réchauffeur en même temps.*

Connexion électrique

Le raccordement électrique peut être effectué des manières suivantes (✎ **9**) :

ligne monophasée (220-240V 1~) (L+N)

REMARQUE: *Au cas où l'énergie électrique à disposition ne serait pas suffisante, un limitateur de consommation électronique pourra être activé, en intervenant à l'intérieur du boîtier électronique (se référer au manuel d'installation / utilisation et entretien).*
***Cette opération ne peut être effectuée que par un technicien agréé Jacuzzi®** et limite la consommation électrique tel qu'indiqué:*

- **consommation alternative : 3,9kW / 17A kW** *(en actionnant une pompe, le chauffage électrique s'éteint).*

deux lignes monophasées séparées (L1+L2+N) :

12A/16A (6,5 kW)
Avec cette configuration, il est possible de faire fonctionner les pompes à grande vitesse et le réchauffeur en même temps.

Poids

Model	poids sans emballage	volume moyen d'utilisation	sièges	poids total max.	surface d'appui	charge concentrée sur le plan d'appui
	kg	litres	n°	kg	m²	kg/m²
J-201	**~ 344**	**~ 1348**	**6**	**~ 2172**	**~ 3,84**	**~ 565**
J-202	**~ 358**	**~ 1200**	**4-5**	**~ 1958**	**~ 3,84**	**~ 510**
J-203	**~ 341**	**~ 1280**	**6-7**	**~ 2181**	**~ 3,84**	**~ 568**
J-204	**~ 367**	**~ 1488**	**6**	**~ 2335**	**~ 4,37**	**~ 535**

Sécurité d'utilisation

■ L'installation, si exécutée par des techniciens qualifiés, ne présente aucun risque pour l'utilisateur. La sécurité dépend néanmoins du respect des instructions figurant dans le mode d'emploi qui accompagne le produit. Pour les opérations décrites dans le manuel d'installation, l'utilisateur doit s'adresser à un technicien agréé.

■ Il est important de s'assurer que les compétences du personnel chargé de l'installation ou du contrôle de celle-ci soient conformes aux dispositions légales en vigueur dans le pays d'installation.

■ Cet appareil utilise et génère des ondes radio : si non installé et utilisé comme indiqué, il peut causer des interférences pendant la réception de programmes télévisés et radiophoniques. Toutefois, il est possible, dans certains cas, que cela se vérifie même lorsque les indications fournies sont respectées.

Préparation pour l'installation

⚠ **Vérifier si l'utilisation appareils de levage (grue, etc.) est nécessaire pour la manutention et l'installation du spa.**

⚠ **Pour les installations à l'extérieur, il faut tenir compte des conditions atmosphériques qui caractérisent le lieu d'installation (risque de gel, etc.).**

⚠ **Au cas où subsisterait le risque de gel, il faut équiper les tuyaux d'une évacuation avec une pente adéquate vers le relatif regard et de vannes de drainage.**

⚠ **Le site où sera installé le spa doit être préparé de manière à garantir, si nécessaire, l'éventuel retrait ou replacement du spa.**

⚠ **Se référer aux normes et/ou aux autorités locales, ainsi qu'à des professionnels du secteur, pour ce qui concerne les clôtures et les barrières de protection**

(différents systèmes d'éclairage et de sécurité compris) en mesure d'empêcher l'accès accidentel au spa de la part d'enfants.

⚠ **Positionner le spa loin de surfaces vitrées et/ou réfléchissantes, de manière à éviter tout dommage aux panneaux du spa.**

■ La pose d'un collecteur d'évacuation (✎ **5**) de dimensions adéquates avec regard permettant de procéder nettoyage, est à la charge du Client.

⚠ **ATTENTION : Avant d'installer le système d'évacuation auquel raccorder le spa, consulter les autorités locales pour connaître les normes qui régissent l'évacuation de l'eau traitée chimiquement.**

■ Les spas Jacuzzi® sont dotées de dispositif d'évacuation comme illustré à (**1-5**, **part.A)** et ✎ **5**.

■ La position du collecteur d'évacuation dépend du type d'installation choisie.

Les spas Jacuzzi® peuvent être installées de plusieurs manières :

- **posées** au sol ou sur une base spécialement prévue à cet effet (✎ **6**).

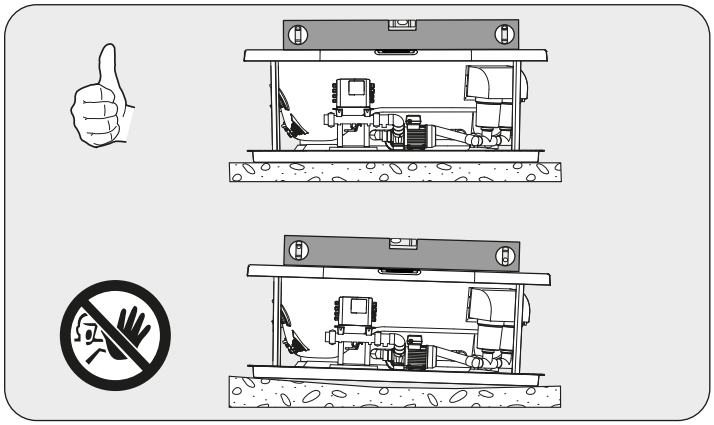
- **semi-encastrées**, de manière à ce que seule la base de la spa soit encastrée et non les panneaux de couverture latéraux **(✎ 7).** Dans ce cas, il est recommandé d'installer des plates-formes amovibles (en contreplaqué marin ou autre) qui permettent non seulement de compléter l'installation sur le plan esthétique mais aussi de pouvoir retirer les panneaux plus facilement.

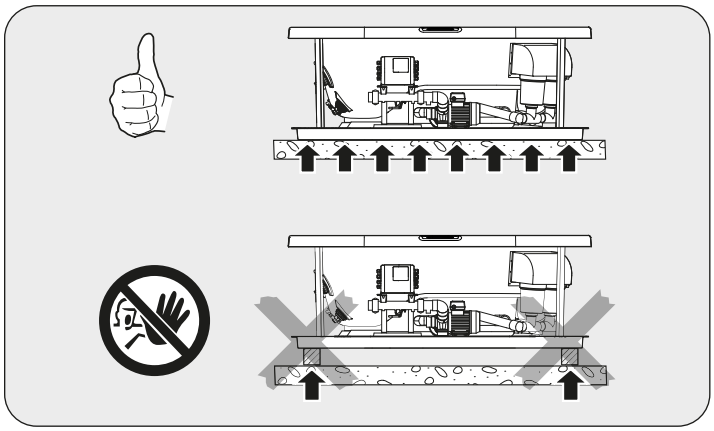
■ Dans tous les cas, il faudra réaliser une base de support adéquate au poids du modèle choisi, en tenant compte des données indiquées dans le tableau "Poids".

⚠ **En cas d'installations sur mezzanines, terrasses, toits ou autres structures semblables, consulter un ingénieur du bâtiment.**

⚠ **La base de support doit être plate e à niveau, de manière à soutenir uniformément le poids du spa; de plus, la base du spa doit reposer complètement sur le sol. En cas contraire, des dommages aux panneaux frontaux et/ou à la coque en méthacrylate peuvent se vérifier : ces dommages ne sont pas couverts par la garantie.**
La réalisation de la base de support devra tenir la charge du spa, en tenant compte du tableau « Poids » reporté ci-dessus.

⚠ **Une exposition prolongée au soleil pourrait endommager le matériau dont est constitué la coque du spa, étant donné sa capacité d'absorber la chaleur (les couleurs foncées en particulier). Si non utilisé, ne pas laisser le spa exposé au soleil sans protection adéquate (couverture thermique, tonnelle, etc.). Les éventuels dommages dérivant de la non observation des présentes recommandations ne seront pas couverts par la garantie.**





⚠ **L'évaporation de l'eau du spa (surtout avec des températures élevées) peut générer des niveaux d'humidité très élevés : la ventilation naturelle ou forcée contribue à maintenir le confort personnel et à réduire les dommages causés à l'habitation par l'humidité.**

Remarque : Pour réduire les pertes de chaleur, il est conseillé de prévoir un matériau isolant à poser entre le fond du spa et la zone d'appui. Ce matériau doit être adéquat à l'utilisation dans des espaces ambiants pouvant présenter une concentration non négligeable de chlorures ou de substances acides, comme par ex. les piscines et/ou spas.

⚠ **S'assurer que les sols, les meubles, les parois, etc. présents dans les zones adjacentes au spa soient adaptées à cette utilisation.**

⚠ **Le spa doit être installé de manière à ce que toute quantité d'eau (due à des fuites et/ou à des événements atmosphériques) soit évacuée loin de celui-ci. Surtout si le spa est installé partiellement (✎ 7) ou totalement encastré (✎ 8, "C"), il est nécessaire de vérifier qu'il n'y a pas de stagnation d'eau ; dans ce cas, il est également nécessaire d'assurer l'accessibilité au spa de tous les côtés et le retrait des panneaux latéraux, afin d'accéder aux parties électromécaniques et aux jets d'hydromassage en cas d'entretien et/ou de pannes.**

Jacuzzi Europe décline toute responsabilité en cas de dommages dus à un taux d' humidité excessif, à des fuites ou à des débordements d'eau. Pour l'installation à l'intérieur, appeler un technicien qualifié.

■ (✎ **8, "A" / "B"**) **Néanmoins, si l'on souhaite installer le spa contre deux murs, il faudra impérativement garantir un espace optimal pour le retrait des panneaux et pour les éventuelles opérations d'entretien et il faudra aussi garantir l'accès aux dispositifs situés dans le logement de la vasque.**

■ Pour remplir la spa, il est possible d'utiliser un tuyau d'arrosage.

⚠ **Au cas où, pour les remplissages périodiques, la spa serait raccordée au réseau d'alimentation en eau, ce raccordement devra être réalisé dans le respect de la directive EN1717, en adoptant les mesures de protection anti-pollution "AA", "AB" ou "AD"". Pour tout éclaircissement, s'adresser à la société de distribution d'eau et/ou au plombier de confiance.**

⚠ **ATTENTION : (IEC 60335-1) La pression de l'installation hydraulique qui alimente l'appareil ne doit pas dépasser 600 kPa (6 bar) ; en cas d'adduction d'eau moyennant électrovanne/s (ex. vasque de compensation) celle-ci doit avoir une valeur minimale de 35 kPa (0,35 bar).**

Préparations électriques

■ L'installateur devra utiliser des câbles de section suffisante, protégés par une gaine et/ou avec des tuyaux ou des moulures, dont les caractéristiques ne doivent pas être inférieures à celles du type H 05 VV-F.
L'entrée des câbles à l'intérieur de la spa, jusqu'au coffret électrique **(✎ 1 - 4)** devra être prédisposée sur le point **B**, en fonction des exigences de l'installation du Client.

Note : dans tous les cas, la section des conducteurs doit non seulement tenir compte de l'absorption de l'installation, mais aussi du parcours des câbles et des distances, des systèmes de protection choisis et des normes spécifiques aux installations électriques posées de façon permanente, en vigueur dans le pays où est installée la spa.

■ L'installateur devra respecter ces prescriptions **et utiliser des raccords étanches sur les points de jonction ; il devra également garantir le respect des normes spécifiques pour les installations en vigueur dans le pays où est installée la spa.**
Veiller impérativement à ce que cette disposition soit respectée (toute autre procédé est interdit).

Sécurité électrique

Les spas Jacuzzi® sont des appareils sûrs, réalisés conformément aux normes **EN 60335-2-60, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2** et testés pendant la production afin de garantir la sécurité de l'utilisateur.

■ L'installation doit être effectuée par un personnel qualifié en mesure de garantir le respect des directives nationales en vigueur et être agréé pour ce type d'installation.

⚠ **C'est l'installateur qui est responsable du choix du matériel nécessaire pour l'utilisation, l'exécution correcte des travaux, la vérification de l'état de l'installation à laquelle est branché l'appareil et le contrôle de la sécurité durant l'utilisation, les interventions d'entretien et l'inspection de l'installation.**

■ Les spa Jacuzzi® sont des appareils de classe "1" et doivent donc être branchés de manière permanente, **sans jonctions intermédiaires**, sur le secteur et sur le dispositif de protection (installation de terre).

⚠ **Les parties contenant des composants électriques, excepté les dispositifs de commande à distance, doivent être positionnées ou fixées de manière à ce qu'elles ne puissent pas tomber dans la vasque.**
Tous les composants et les appareils sous tension doivent être installés hors de portée des personnes présentes dans la mini-piscine.

⚠ **Au cas où l'installation électrique de l'habitation ne serait pas en mesure d'assurer une alimentation constante, il est conseillé d'installer un stabilisateur de tension avant l'appareil, opportunément dimensionné pour la puissance de celui-ci.**

■ Le système électrique qui alimente l'équipement doit être équipé des dispositifs suivants :

- **dispositif de sectionnement omnipolaire qui assure une déconnexion complète du réseau avec une distance d'ouverture des contacts définie par la catégorie de surtension III.**

- **dispositif «RCD» (interrupteur différentiel) de 0,03 A et un circuit de protection (terre).**

- **dispositif de protection contre les surintensités et les courts-circuits (ex : interrupteur magnétothermique).**

Ces appareils, qui doivent être situés dans une zone conforme aux exigences de sécurité, doivent être correctement dimensionnés par l'installateur conformément aux lois en vigueur dans le pays où l'équipement est installé.

■ Pour le branchement équipotentiel prévu par les normes nationales spécifiques, l'installateur devra utiliser la borne prévue à cet effet (norme **EN 60335.2.60**) (✎ **9, part. E2**), qui porte le symbole ⏚. Il faudra notamment réaliser l'équipotentialité de toutes les masses métalliques situées autour de la mini-pis-

cine, par exemple les tuyauteries hydrauliques, du gaz, les éventuelles estrades métalliques du périmètre, etc.

■ L'appareil est équipé d'un système d'éclairage à led conforme aux normes EN 62471.

⚠ **ATTENTION ! Débrancher l'installation de la ligne d'alimentation électrique avant d'effectuer toute intervention d'entretien.**

De

Der Installateur/Eigentümer hat vor der Installation die Konformität mit den lokalen Vorschriften zu überprüfen und diese zu beachten.
Jacuzzi Europe S.p.A. gibt keine Garantie und übernimmt keine Verantwortung für die Konformität der vorgenommenen Installation.

Technische Merkmale

■ Charakteristisch für die Spas ist die Einphasenversorgung (220-240 V); sämtliche elektromechanischen Komponenten und Rohre sind innerhalb des Spas installiert.
Die Spas sind mit zwei Whirlpoolpumpen und einer Umwälz-/Filterpumpe ausgestattet.

Maximale Absorption des Systems und des elektrischen Anschlusses

■ Die elektrische Anlage für die Versorgung des Spas muss unbedingt für den Höchstverbrauch bemessen sein (wie in der Tabelle angegeben).

Netzanschluss (einphasig)		Gesamtverbrauch Heizgerät Strom+Pumpen	
Volt	Hertz	Ampere	kW
220-240 ~	**50**	**28** (k)	**6,5** (j)

(k): bei 230 V (einphasig)
(j): Stromaufnahme max.

Hinweis: *Durch die Dimensionierung des Systems für maximalen Verbrauch können Sie die Pumpen mit hoher Geschwindigkeit und die Heizung gleichzeitig betreiben (Pumpe 2 arbeitet nur mit hoher Geschwindigkeit).*

Elektrischer Anschluss

Der elektrische Anschluss kann wie folgt vorgenommen werden (✎ **9**):

Einphasenleitung (220-240V 1~) (L+N)

Hinweis: *Für den Fall, dass keine ausreichende Stromstärke vorhanden ist, kann ein elektronischer Strombegrenzer im Innern der elektronischen Steuerung aktiviert werden (Siehe Installationshandbuch / Gebrauch und Wartung).*
***Dieser Eingriff darf nur durch beauftragte Techniker der Firma Jacuzzi®** vorgenommen werden, er schränkt den Stromverbrauch wie gezeigt ein:*

- alternativer Verbrauch: 3,9kW / 17A *(arbeitet ein Pumpe, schaltet sich die elektrische Heizung ab).*

zwei getrennte einphasige Leitungen (L1+L2+N):

12A/16A (6,5 kW)
Mit dieser Konfiguration ist es möglich, die Hochgeschwindigkeitspumpen und die Heizung gleichzeitig zu betreiben.

Gewicht

Model	Netto-gewicht	Maximales Wasser-volumen	Sitze	max. Gesamtgewicht	Auflagebereich	konzentrierte Belastung des Auflagebereichs
	kg	litres	n°	kg	m²	kg/m²
J-201	~ 344	~ 1348	6	~ 2172	~ 3,84	~ 565
J-202	~ 358	~ 1200	4-5	~ 1958	~ 3,84	~ 510
J-203	~ 341	~ 1280	6-7	~ 2181	~ 3,84	~ 568
J-204	~ 367	~ 1488	6	~ 2335	~ 4,37	~ 535

Betriebssicherheit

■ Wenn die Anlage von qualifiziertem Fachpersonal installiert, wird, entstehen für den Benutzer keine Gefahren. Die Sicherheit des Benutzers ist aber auch von einem zweckmäßigen Gebrauch des Produktes abhängig, während die in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Eingriffe dem Fachpersonal zu überlassen sind.

■ Es ist sicherzustellen, dass das mit der Installation oder mit der Bedienung der Anlage beauftragte Personal laut dem im Installationsland geltenden Gesetzen hierfür befugt ist.

■ Dieses Gerät nutzt und erzeugt Funkwellen: Wenn es nicht wie genannt installiert und genutzt wird, kann es Störungen beim Empfang von Fernseh- und Radiosendern verursachen.
Dennoch besteht die Möglichkeit, dass diese auch bei Einhaltung der gegebenen Anweisungen eintreten.

Vor der Installation durchzuführende Arbeiten

⚠ **Prüfen Sie, ob für den Transport und die Installation des Whirlpools Hebezeuge (Kräne usw.) nötig sind.**

⚠ **Bei Installationen im Freien müssen die am Installationsort herrschenden Witterungsbedingungen (Frostgefahr usw.) berücksichtigt werden.**

⚠ **Bei Frostgefahr müssen die Entwässerungsleitungen mit einem geeigneten Gefälle zum jeweiligen Sumpf und zu den Entwässerungsventilen versehen sein.**

⚠ **Der Installationsort des Spas muss so gewählt werden, dass dieser bei Bedarf entfernt und neu positioniert werden kann.**

⚠ **Informieren Sie sich zu den örtlichen Vorschriften und/oder bei den Behörden sowie bei Fachleuten über Umzäunungen und Schutzbarrieren (einschließlich verschiedener Beleuchtungs- und Sicherheitssysteme), um den versehentlichen Zugang von Kindern zum Whirlpool zu verhindern.**

⚠ **Stellen Sie den Spa weit weg von Glas- und/oder reflektierenden Oberflächen auf, um mögliche Schäden an der Verkleidung des Spas zu vermeiden.**

■ Bauseitig ist ein entsprechend dimensionierter und für dessen Reinigung leicht zugänglicher Ablaufschacht vorzusehen (✎ **5**).

⚠ **ACHTUNG: Setzen Sie sich vor der Vorbereitung des Abflusssystems, an das der Spa angeschlossen werden soll, mit den lokalen Behörden in Verbindung, die für die Entsorgung von chemisch behandeltem Abwasser zuständig sind.**

■ Die Spas Jacuzzi® sind mit einem Ablauf wie in ✎ **1 - 4**, **Det.A** und ✎ **5** vorgerüstet.

■ Der Ablaufschacht ist je nach Art der Installation zu positionieren.

Die Spas Jacuzzi® können auf verschiedene Arten installiert werden:

- **auf dem Fußboden** oder auf einem eigens hierzu vorgesehenen Untergrund (✎ **6**).

- **Halbeinbau:** hierbei ist nur das Unterteil des Spas eingelassen, die seitlichen Abdeckplatten bleiben sichtbar (✎ **7**). In diesem Fall sollten entfernbare Trittbretter (aus wasserabweisendem Sperrholz, usw.) angebracht werden, die nicht nur das ästhetische Erscheinungsbild des Spas aufwerten, sondern auch dazu dienen, dass die seitlichen Abdeckplatten leichter entfernt werden können.

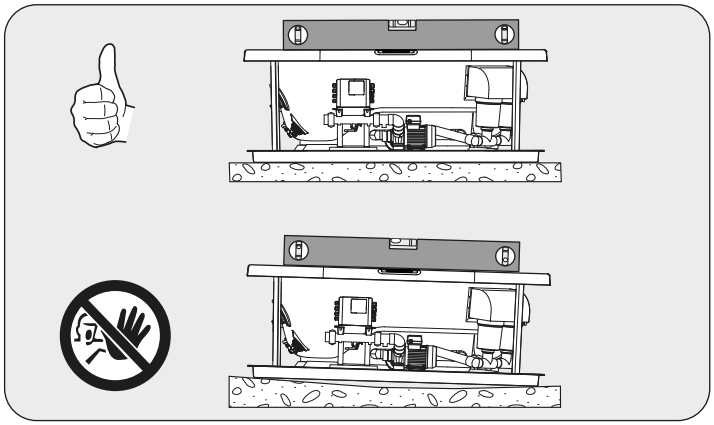
■ In jedem Fall ist ein Untergrund herzustellen, der dem Gewicht des gewählten Modells Stand hält, hierzu die in der Tabelle "Gewichte" aufgeführten Daten zu Rate ziehen.

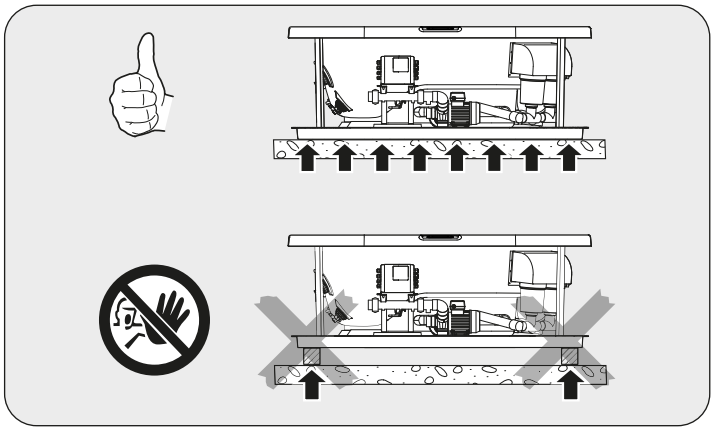
⚠ **Bei Installation auf einer Galerie, Terrasse, einem Dach oder einer ähnlichen Konstruktion lassen Sie sich von einem Bauingenieur beraten.**

⚠ **Der Untergrund muss eben und perfekt waagerecht sein, damit er das Gewicht des Whirlpools gleichmäßig abstützt; außerdem muss die Spa-Basis vollständig auf dem Boden aufliegen. Anderenfalls können Schäden an den Frontpaneelen und/oder der Schale aus Acryl entstehen: Die Garantie deckt solche Schäden nicht ab.**
Bei der Konstruktion des Untergrunds ist die Bodenbelastung durch den Whirlpool zu beachten, siehe hierzu die Angaben in der Tabelle „Gewichte".

⚠ **Eine längere intensive Sonneneinstrahlung kann das Material der Spaschale schädigen, da es wärmeabsorbierend ist (besonders die dunklen Farben). Wenn er nicht benutzt wird, den Spa nicht der Son-**

ne aussetzen, es muss immer eine geeignete Abdeckung vorhanden sein (Wärmeschutzabdeckung, Pavillon, usw.). Schäden, die durch das Nichtbeachten dieser Hinweise entstehen, fallen nicht unter die Garantie.





⚠ **Das Verdampfen des Wassers im Spa (vor allem bei hohen Temperaturen) kann eine sehr hohe Luftfeuchtigkeit erzeugen: Die natürliche oder Zwangsbelüftung trägt zur Aufrechterhaltung des persönlichen Komforts und zur Verringerung möglicher Gebäudeschäden infolge von Feuchtigkeit bei.**

Hinweis: Um den Wärmeverlust zu verringern, ist es ratsam, Isoliermaterial zwischen dem Boden des Whirlpools und der Auflagefläche anzubringen. Dieses Material muss für die Verwendung in Umgebungen geeignet sein, die eine nicht zu vernachlässigende Konzentration von Chloriden oder sauren Substanzen aufweisen können, wie z. B. Schwimmbäder und/oder Spas.

⚠ **Vergewissern Sie sich, dass eventuelle Bodenbeläge, Möbel, Wände usw. in der Nähe des Spas für diese Verwendung geeignet sind.**

⚠ **Das Spa muss so installiert werden, dass Wassermengen (aufgrund von Leckagen und/oder atmosphärischen Ereignissen) davon abgeführt werden. Insbesondere wenn das Spa teilweise (✎ 7) oder vollständig versenkt installiert wird (✎ 8, "C"), muss überprüft werden, dass kein Wasserstau vorhanden ist; In diesem Fall ist es auch erforderlich, die Zugänglichkeit des Whirlpools von allen Seiten zu gewährleisten und die Seitenwände zu entfernen, um im Falle von Wartungsarbeiten und / oder Störungen Zugang zu den elektromechanischen Teilen und den Hydromassagedüsen zu erhalten.**

Jacuzzi Europe kann für eventuelle Schäden infolge einer übermäßigen Feuchtigkeit oder eines Überlaufens von Wasser nicht zur Verantwortung gezogen werden. Für die Installation im Innern ist eine Fachkraft zu konsultieren.

■ (✎ **8, "A" / "B"**) **Soll der Spa an mehreren Wänden angestellt werden, muss unbedingt ausreichend Platz für den Ausbau der Paneele und die etwaige Wartung, sowie der Zugriff auf die Geräte im Innern des Poolraums gewährleistet werden.**

■ Für die Füllung des Spas kann ein ganz normaler Gartenschlauch verwendet werden.

⚠ **Soll der Spa für die regelmäßigen Füllungen an das städtische Trinkwasserversorgungsnetz angeschlossen werden, sind die Richtlinie EN1717 und die Umweltschutzvorschriften "AA", "AB" oder "AD" zu befolgen. Für eventuelle diesbezügliche Rückfragen wenden Sie sich bitte an das zuständige Wasserwerk u/o an einen Spengler.**

⚠ **ACHTUNG: (IEC 60335-1) Der Druck der Wasseranlage, die das Gerät versorgt, darf nicht den Höchstwert von 600 kPa (6 bar) überschreiten; sollte das Gerät über Magnetventile für die Wasserzufuhr verfügen (z. B. Auffangbecken) muss der Druck einen Mindestwert von 35 kPa (0,35 bar) aufweisen.**

Elektrische Vorbereitungen

■ Der Installateur hat Kabel (nicht niedriger als Typ H 05 VV-F) mit geeignetem Querschnitt zu verwenden, die durch einen Mantel u/o Schläuche bzw. Kanäle geschützt sind.
Der Eintritt der Kabel in den Spa bis zum elektrischen Schaltkasten **(✎ 1 - 4)** muss im Punkt **B,** je nach den Installationsanforderungen des Kunden angelegt werden.

Anm.: Im Hinblick auf die Leitungsquerschnitte sind neben der Stromaufnahme durch die Anlage auch der Verlauf der Kabel und die Entfernungen, die gewählten Sicherheitssysteme und die spezifischen Richtlinien für fest installierte elektrische Anlagen, die im Installationsland des Spas gültig sind, zu berücksichtigen.

■ Der Installateur hat die vorstehenden Vorschriften einzuhalten **und wasserdichte Verbindungen an den Anschlussstellen zu verwenden. Zudem muss er die Einhaltung der im Installationsland des Spas geltenden Richtlinien garantieren.**
Diese Vorschrift ist strikt zu beachten, jede andere Vorgehensart ist verboten.

Elektrische Sicherheit

Die Whirlpools von Jacuzzi® sind sichere Geräte, die unter Berücksichtigung der Richtlinien **EN 60335-2-60, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2** hergestellt und zur Gewährleistung der Sicherheit des Benutzers während der Herstellung einer Abnahmeprüfung unterzogen wurden.

■ Die Installation darf ausschließlich von qualifizierten und für die Installation befugten Fachkräften unter Berücksichtigung der geltenden nationalen Richtlinien vorgenommen werden.

⚠ **Der Installateur haftet für das verwendete Installationsmaterial, das der Schutzart der Anlage zu entsprechen hat, für den einwandfreien Zustand der Netzinstallation und die Übereinstimmung der Anlage; nur dann kann einwandfreie Betriebssicherheit garantiert werden. Außerdem hat der Installateur die einschlägigen Rechtsverordnungen, technische Regeln und Richtlinien, die zur Durchführung einer Prüfung verbindlich sein könnten, zu beachten.**

■ Die Whirlpools Jacuzzi® sind Apparate der Klasse „1", d. h. es wird ein ortsfester Anschluss an die Netzinstallation und die Erdungsanlage - ohne Zwischenschaltungen - vorgeschrieben.

⚠ **Die Teile, die elektrische Komponenten enthalten, mit Ausnahme der Fernbedienungen, müssen so abgelegt oder befestigt werden, dass sie nicht in die Wanne fallen können.**
Bauteile und Geräte unter Spannung dürfen nicht für diejenigen, die sich im Whirlpool befinden, zugänglich sein.

⚠ **Falls die elektrische Anlage des Gebäudes nicht in der Lage ist, eine konstante Versorgung zu gewährleisten, empfiehlt es sich dem Gerät einen für die entsprechende Leistung bemessenen Spannungsregler vorzuschalten.**

■ Das elektrische System, das das Gerät mit Strom versorgt, muss mit den folgenden Geräten ausgestattet sein:

- **Allpolige Trennvorrichtung, die eine vollständige Trennung vom Netz mit einem Öffnungsabstand der Kontakte gemäß Überspannungskategorie III gewährleistet.**

- **„RCD"-Gerät (Differentialschalter) mit 0,03 A und einer Schutzschaltung (Erde).**

- **Schutzeinrichtung gegen Überströme und Kurzschlüsse (z. B.: Leitungsschutzschalter).**

Diese Geräte, die sich in einem Bereich befinden müssen, der den Sicherheitsanforderungen entspricht, müssen vom Installateur entsprechend den in dem Land, in dem das Gerät installiert wird, geltenden Gesetzen entsprechend dimensioniert werden.

■ Für die von den einschlägigen nationalen Richtlinien vorgesehene Erdung muss der Installateur die hierfür vorgesehene und mit dem Symbol ⏚ gekennzeichnete Klemme (Richtlinie 60335.2) (✎**9, Det. E2**) verwenden. Insbesondere sind alle metallischen sich um den Whirlpool befindlichen Massen, zum Beispiel Wasserrohre, Gasrohre, eventuelle um den Whirlpool angebrachte metallische Trittbretter, usw., zu erden.

■ Das Gerät ist mit einem LED-Beleuchtungssystem gemäß der Norm EN 62471 ausgestattet.

⚠ **ACHTUNG! Das Gerät vor jedem Wartungseingriff von der Netzversorgung trennen.**

Es

Es responsabilidad del instalador/propietario comprobar las específicas disposiciones locales antes de la instalación y ajustarse a ellas.
Jacuzzi Europe S.p.A. no da ninguna garantía al respecto y rehúsa cualquier responsabilidad con relación a la conformidad de la instalación efectuada.

Características técnicas

■ Las spas se caracterizan por una alimentación monofásica (220-240 V); todos los órganos electromecánicos y las tuberías están contenidos en su perímetro.
Las spas disponen de 2 bombas de hidromasaje y una bomba de recirculación y filtración.

Máxima absorción del sistema y conexión eléctrica

■ La instalación eléctrica que alimenta la spa debe tener **obligatoriamente** un tamaño adecuado para el consumo máximo *(como se indica en el cuadro).*

Alimentación (monofásica)		Consumo total calentador eléctrico + bombas	
Volt	Hertz	Ampere	kW
220-240 ~	**50**	**28 (k)**	**6,5 (j)**

(k): a 230 V (monofásica)
(j): potencia absorbida máx.

NOTA: *dimensionando el sistema para el máximo consumo es posible operar las bombas y el calentador al mismo tiempo.*

Conexión eléctrica

La conexión eléctrica puede realizarse de las siguientes maneras (✎ **9**):

línea monofásica (220-240V 1~) (L+N)

NOTA: *En caso de no disponer de suficiente energía eléctrica, es posible activar un limitador electrónico de consumo dentro de la caja electrónica (Consulte el manual de instalacion / usuario y mantenimiento relativo).* ***Esta operación puede ser efectuada solamente por técnicos autorizados por Jacuzzi®*** *y limita el consumo eléctrico como se indica a continuación:*

- consumo alternativo: 3,9kW / 17A *(accionando una bomba, el calentador eléctrico se apaga).*
Es posible hacer funcionar la bomba 1 a baja velocidad y el calentador al mismo tiempo (la bomba 2 funciona solo a alta velocidad).

dos líneas monofásicas separadas (L1+L2+N):

12A/16A (6,5 kW)
Con esta configuración es posible operar las bombas de alta velocidad y el calentador al mismo tiempo.

Pesos

Model	peso neto	volumen medio de uso	asientos	peso máx. total	área de apoyo	carga concentrada sobre el área de apoyo
	kg	litres	n°	kg	m²	kg/m²
J-201	**~ 344**	**~ 1348**	**6**	**~ 2172**	**~ 3,84**	**~ 565**
J-202	**~ 358**	**~ 1200**	**4-5**	**~ 1958**	**~ 3,84**	**~ 510**
J-203	**~ 341**	**~ 1280**	**6-7**	**~ 2181**	**~ 3,84**	**~ 568**
J-204	**~ 367**	**~ 1488**	**6**	**~ 2335**	**~ 4,37**	**~ 535**

Seguridad durante su utilización

■ El equipo, si es instalado por personal cualificado, no presenta ningún riesgo para el usuario. No obstante, la seguridad queda garantizada solo si se utiliza adecuadamente según lo previsto en el manual de uso que se adjunta al producto. El usuario debe encargar las operaciones específicas que se describen en el manual a personal cualificado.

■ Es importante asegurarse de que el personal encargado de la instalación o de la gestión del equipo esté cualificado según las disposiciones legales vigentes en el país en el que se lleva a cabo la instalación.

■ Este aparato utiliza y genera ondas de radio: si no se instala y utiliza de la manera indicada, puede causar interferencias durante la recepción de programas televisivos y radiofónicos.
Sin embargo, en casos particulares, es posible que este fenómeno se produzca incluso si se siguen las instrucciones facilitadas.

Predisposición para la instalación

⚠ **Compruebe si es necesario utilizar aparatos elevadores (grúa, etc.) para la manipulación y la instalación del spa.**

⚠ **Para instalaciones en exteriores, es necesario tener en cuenta las condiciones atmosféricas típicas del lugar de instalación (riesgo de heladas, etc.).**

⚠ **Si existe peligro de heladas, es necesario instalar las tuberías de desagüe con una pendiente adecuada hacia el colector correspondiente, y montar en ellas válvulas de drenaje.**

⚠ **El lugar de instalación del spa debe prepararse de manera que, en caso necesario, sea perfectamente posible retirar y recolocar el spa.**

⚠ **Consulte las normas y/o a las autoridades locales, así como a profesionales del sector, para lo referente a las vallas y barreras de protección (incluidos los diversos sistemas de iluminación y seguridad) destinadas a impedir el acceso accidental al spa por parte de los niños.**

⚠ **Coloque el spa lejos de superficies acristaladas y/o reflectantes, para evitar posibles daños a los paneles del spa**

■ El cliente debe encargarse de preparar un pocillo de desagüe (✎ **5**), de medidas adecuadas e inspeccionable para su limpieza.

⚠ **ATENCIÓN: Antes de preparar el sistema de desagüe al que se conectará el spa, consulte con las autoridades locales para conocer las normas que reglamentan la eliminación de aguas tratadas químicamente.**

■ Las spas Jacuzzi® están dotadas de desagüe dispuesto como en ✎ **1 - 4**, **det.A** y ✎ **5**.

■ El pocillo de desagüe se deberá colocar según el tipo de instalación elegido.

Las spas Jacuzzi® pueden instalarse de diferentes maneras:

- **apoyadas** en el suelo o sobre una base preparada específicamente (✎ **6**).

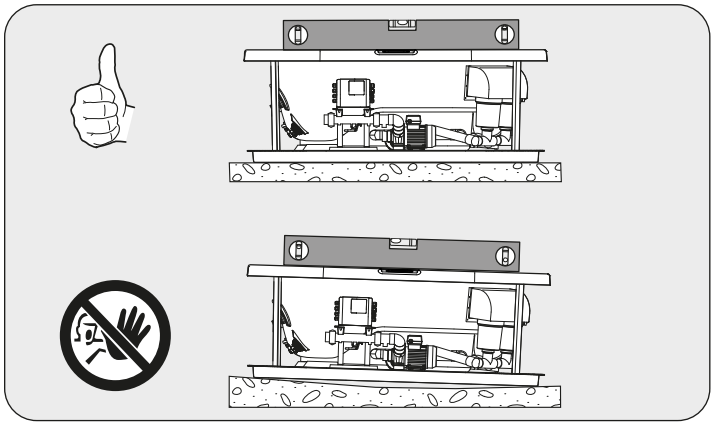
- **semiempotrada**, de manera que solo la base de la spa queda empotrada, quedando libres los paneles laterales de cobertura (✎ **7**). En este caso, es oportuno preparar unas plataformas móviles (en contrachapado para aplicaciones marinas, etc.) que, además de completar estéticamente la instalación, permitan facilitar la remoción de los paneles.

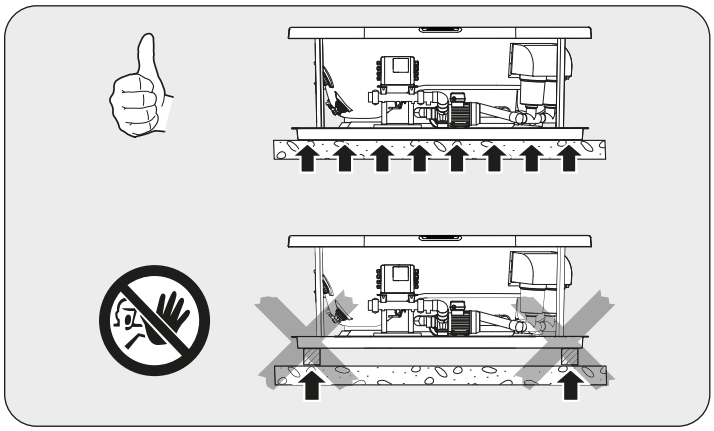
■ En todos los casos se tendrá que realizar una base de soporte adecuada para la carga del modelo elegido, teniendo en cuenta los datos indicados en la tabla "Pesos".

⚠ **Para la instalación en altillos, terrazas, azoteas u otras estructuras similares, consulte con un ingeniero de construcción.**

⚠ **La base de soporte debe ser plana y estar nivelada para poder soportar de manera uniforme el peso de la minipiscina; además, la base del spa debe descansar completamente en el suelo.**
De lo contrario se pueden producir daños en los paneles frontales y/o en el casco de metacrilato: dichos daños no están cubiertos por la garantía.
Para la construcción de la base de soporte se deberá tener en cuenta la carga del spa, según los valores de la tabla "Pesos" anterior.

⚠ **Una exposición prolongada al sol podría dañar el material que compone el casco de la spa, dada su capacidad de absorber el calor (especialmente los colores oscuros). Cuando no utilice la spa, no la deje expuesta al sol sin una protección adecuada (cubierta térmica, gazebo, etc.).**
Los posibles daños debidos al incumplimiento de estas advertencias no están cubiertos por la garantía.





⚠ **La evaporación del agua del spa (sobre todo con altas temperaturas) puede producir niveles de humedad muy altos: la ventilación natural o forzada ayuda a mantener el confort personal y a reducir los daños ocasionados al inmueble por la humedad.**

Nota: Para reducir las pérdidas de calor, se recomienda aplicar material aislante entre el fondo del spa y la zona de apoyo. Este material debe ser adecuado para el uso en espacios que pueden presentar concentraciones significativas de cloruros o de sustancias ácidas, como por ejemplo las piscinas y/o los spas.

⚠ **Asegúrese de que los suelos, muebles, paredes, etc. de las zonas contiguas al spa sean adecuados para dicho uso.**

⚠ **El spa debe instalarse de manera que cualquier cantidad de agua (debido a fugas y/o eventos atmosféricos) sea eliminada del mismo.**
Especialmente si el spa se instala parcial (✎ 7) o totalmente empotrado (✎ 8, "C"), es necesario comprobar que no haya estancamiento de agua; en este caso, también es necesario garantizar la accesibilidad al spa desde todos los lados y la eliminación de los paneles laterales, para poder acceder a las partes

electromecánicas y los jets de hidromasaje en caso de mantenimiento y/o averías.

Jacuzzi Europe rehúsa cualquier responsabilidad ante eventuales daños causados por la excesiva humedad o por reboses de agua. Consulte con un especialista para instalar la spa en interiores.

■ (✎ **8, "A" / "B"**) **En cualquier caso, si se desea instalar la spa adosada a varias paredes, se deberá dejar obligatoriamente un espacio adecuado para la retirada de los paneles y las tareas de mantenimiento necesarias, así como garantizar el acceso a los aparatos contenidos en el compartimento de la bañera.**

■ Para llenar la spa puede utilizarse la manguera que se usa normalmente para regar el jardín.

⚠ **En caso de conectar la spa, para las cargas periódicas, a la red hídrica municipal que suministra el agua potable, esta conexión deberá efectuarse respetando la norma EN1717, aplicando las modalidades de protección anti-contaminación "AA", "AB" o "AD". Para posibles aclaraciones, se aconseja dirigirse a la Empresa abastecedora del agua y/o a un fontanero de confianza.**

⚠ **ATENCIÓN: (IEC 60335-1) La presión de la instalación hidráulica que alimenta el equipo no debe superar los 600 kPa (6 bar) y, en caso de aducción del agua mediante electroválvula/s (ej. cuba de compensación), debe tener un valor mínimo de 35 kPa (0,35 bar).**

Preparativos eléctricos

■ El instalador deberá utilizar cables de sección adecuada, protegidos con una vaina y/o con tubos o canales de características no inferiores al tipo H 05 VV-F.
La entrada de los cables en el interior de la spa, hasta la caja eléctrica (✎ **1 - 4**) deberá predisponerse en el punto **B,** según las exigencias de instalación del cliente.

Nota: las secciones de los conductores deberán tener siempre en cuenta no solo el consumo de la instalación, sino también el recorrido de los cables y las distancias, los sistemas de protección elegidos y las normas específicas para las instalaciones eléctricas estables vigentes en el país donde se va a instalar la spa.

■ El instalador tendrá que cumplir con dichas disposiciones, **además de utilizar empalmes herméticos en los puntos de unión, y deberá garantizar el cumplimiento de las normas específicas relativas a las instalaciones vigentes en el país donde se instale la spa.**
Es obligatorio respetar esta prescripción. Queda prohibido cualquier otro procedimiento.

Seguridad eléctrica

Los spas Jacuzzi® son aparatos seguros, fabricados según las normas **EN 60335-2-60, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2** y sometidos a ensayo durante la producción, para garantizar la seguridad del usuario.

■ La instalación debe ser realizada por personal cualificado, que debe garantizar el cumplimiento de las disposiciones nacionales vigentes además de estar facultado para efectuar la instalación.

⚠ **Son tarea del instalador la elección de los materiales en función del uso, la ejecución correcta de las obras, la verificación del estado de la instalación a la que se conecta el equipo y la idoneidad de esta para garantizar su uso seguro, en relación con las operaciones de mantenimiento y registro de la instalación.**

■ Los spas Jacuzzi® son aparatos de clase **"1"** y, por tanto, deben estar conectados permanentemente, **sin conexiones intermedias**, a la red eléctrica y a la instalación de protección (instalación de tierra).

⚠ **Las partes que contienen componentes eléctricos, excepto los dispositivos de control remoto, deben colocarse o fijarse de manera que no puedan caer dentro de la bañera.**
Los componentes y aparatos bajo tensión deben estar fuera del alcance de quien está sumergido en el spa.

⚠ **Si la instalación eléctrica del inmueble no puede garantizar una alimentación constante, se recomienda instalar antes del equipo un estabilizador de tensión debidamente dimensionado para la potencia del aparato.**

■ El sistema eléctrico que alimenta el equipo debe estar equipado con los siguientes dispositivos:

- **dispositivo de aislamiento omnipolar que asegura la desconexión completa de la red con una distancia de apertura de los contactos definida por la categoría de sobretensión III.**
- **dispositivo "RCD" (interruptor diferencial) de 0,03 A y circuito de protección (tierra).**
- **dispositivo de protección contra sobrecorrientes y cortocircuitos (por ejemplo: interruptor magnetotérmico).**

Estos dispositivos, que deben estar ubicados en un área que cumpla con los requisitos de seguridad, deben ser dimensionados adecuadamente por el instalador de acuerdo con las leyes vigentes en el país donde se instala el equipo.

■ Para la conexión equipotencial exigida por las correspondientes normas nacionales, el instalador debe utilizar el borne preparado a tal fin (normas **EN 60335.2.60**) (✎ **9, det. E2**), marcado con el símbolo ⏚. En especial, se debe realizar la equipotencialidad de todas las masas metálicas alrededor del spa, por ejemplo

tuberías hidráulicas, del gas, tarimas metálicas perimetrales, etc.

■ El equipo incluye un sistema de iluminación led conforme a las normas EN 62471.

⚠ **¡ATENCIÓN! Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento, desconecte la instalación de la línea de alimentación eléctrica.**

NL

De monteur/eigenaar is verantwoordelijk voor het controleren en naleven van de plaatselijke voorschriften vóór de installatie.
Jacuzzi Europe S.p.A. verstrekt hiervoor geen enkele garantie en wijst elke verantwoordelijkheid af inzake de conformiteit van de uitgevoerde installatie.

Technische kenmerken

■ De voeding van spa's is éénfase (220-240 V), alle elektromechanische onderdelen en buizen vallen binnen de omtrek.
De spa's zijn uitgerust met 2 hydromassagepompen en een recirculatie-/filterpomp.

Maximumabsorptie van de installatie

■ De elektrische installatie die de spa voedt moet **verplicht** afgesteld worden voor het maximumverbruik(zoals weergegeven in de tabel).

Voeding (éénfase)		Tot. verbruik elektrische verwarmer + pompen	
Volt	Hertz	Ampere	kW
220-240 ~	**50**	**28 (k)**	**6,5 (j)**

(k): aan 230 V (éénfase)
(j): max. geabsorbeerd vermogen

Let op: *door het systeem te dimensioneren voor maximaal verbruik is het mogelijk om de pompen en de verwarming tegelijkertijd te laten werken.*

Elektrische aansluiting

De elektrische aansluiting kan op de volgende manieren worden uitgevoerd (✎ **9**):

eenfasige lijn (220-240V 1~) (L+N)

Let op: *Indien er niet voldoende elektrische energie beschikbaar is, kunt u een elektronische verbruiksbegrenzer inschakelen via het aansluitkastje (zie de desbetreffende handleiding voor de installatie, het gebruik en het onderhoud).*

***Deze handeling mag alleen worden uitgevoerd door erkende Jacuzzi®-technici** en beperkt het stroomverbruik zoals aangegeven:*

- **alternatief verbruik: 3,9kW / 17A** *(als u een pomp activeert, wordt de elektrische verwarmer uitgeschakeld).*

twee afzonderlijke eenfasige lijnen (L1+L2+N):

12A/16A (6,5 kW)
Met deze configuratie is het mogelijk om de hogesnelheidspompen en de verwarming tegelijkertijd te bedienen.

Gewichten

Model	nettoge-wicht	gemiddeld gebruiksvolume	zitplaatsen	max. totaalge-wicht	steunoppervlak	geconcentreerd gewicht op het steunoppervlak
	kg	litres	n°	kg	m²	kg/m²
J-201	**~ 344**	**~ 1348**	**6**	**~ 2172**	**~ 3,84**	**~ 565**
J-202	**~ 358**	**~ 1200**	**4-5**	**~ 1958**	**~ 3,84**	**~ 510**
J-203	**~ 341**	**~ 1280**	**6-7**	**~ 2181**	**~ 3,84**	**~ 568**
J-204	**~ 367**	**~ 1488**	**6**	**~ 2335**	**~ 4,37**	**~ 535**

Gebruiksveiligheid

■ De installatie is veilig als ze geïnstalleerd is door gekwalificeerd personeel. De veiligheid is ook afhankelijk van een correct gebruik, zoals voorgeschreven in de gebruikhandleiding die bij het product wordt gevoegd. De gebruiker dient de handelingen die omschreven zijn in de handleiding over te laten aan gekwalificeerde technici.

■ Het is belangrijk te controleren of de monteur of de beheerder van de installatie gekwalificeerd is inzake de wetsvoorschriften die van kracht zijn in het land waar de installatie uitgevoerd wordt.

■ Dit apparaat gebruikt en genereert radiogolven en kan, indien niet geïnstalleerd en gebruikt zoals voorgeschreven, schadelijke interferentie veroorzaken voor radio- en televisieontvangst.
In bijzondere gevallen kan dit echter ook het geval zijn als de instructies worden opgevolgd.

Voorbereiding van de installatie

⚠ **Controleer of het gebruik van hefapparatuur (kranen enz.) noodzakelijk is voor het verplaatsen en installeren van de spa.**

⚠ **Bij buiteninstallaties moet rekening worden gehouden met de atmosferische omstandigheden die kenmerkend zijn voor de installatieplaats (gevaar voor vorst, enz.).**

⚠ **Indien er kans is op bevriezing is het noodzakelijk om de afvoerleidingen te voorzien van afsluiters voor de afwatering en voldoende afschot richting de betreffende put.**

⚠ **De plaats waar de spa zal worden geïnstalleerd, moet zodanig worden voorbereid dat, indien nodig, spa verwijderd en verplaatst kan worden.**

⚠ **Raadpleeg de plaatselijke regelgeving en/of autoriteiten, evenals professionals uit de sector, met betrekking tot hekken en beschermende barrières (waaronder verschillende verlichtings- en veiligheidssystemen) die zijn ontworpen om onbedoelde toegang tot de spa door kinderen te voorkomen.**

⚠ **Plaats de spa uit de buurt van glas en/of reflecterende oppervlakken om mogelijke schade aan de panelen van de spa te voorkomen.**

■ De klant dient een afvoerputje (✎ **5**) te voorzien met gepaste afmetingen dat gecontroleerd kan worden voor het eventuele schoonmaken.

⚠ **LET OP: Voordat u het afvoerputje plaatst, neem contact op met de plaatselijke autoriteiten voor de wetgeving inzake de afvoer van chemisch behandeld water.**

■ De spa's van Jacuzzi® zijn uitgerust met een afvoer zoals in ✎ **1 - 4**, **det.A** en ✎ **5**.

■ Afhankelijk van het gekozen installatietype wordt het afvoerputje dan geplaatst.

De spa's van Jacuzzi® kunnen op verschillende wijzen geïnstalleerd worden:

- **steunend** op de vloer of op een specifiek voorziene basis (✎ **6**).

- **half ingebouwd**, zodat alleen de basis van de spa ingebouwd is en de bedekkingspanelen aan de zijkant vrij blijven (✎ **7**). In dit geval is het raadzaam verwijderbare platformen (in watervast multiplex, enz) te voorzien, die niet alleen mooi zijn vanuit esthetisch oogpunt, maar tevens toestaan de panelen gemakkelijker te verwijderen.

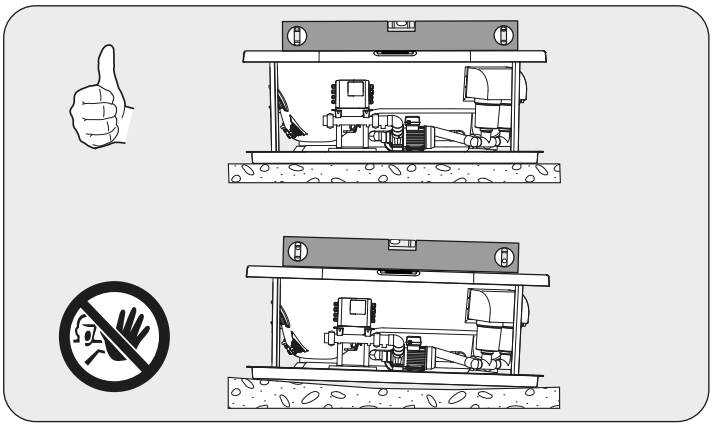
■ In elk geval dient u een basis te creëren die aangepast is aan het gewicht van het gekozen model en die rekening houdt met gegevens die vermeld zijn in de bovengenoemde tabel "Gewichten".

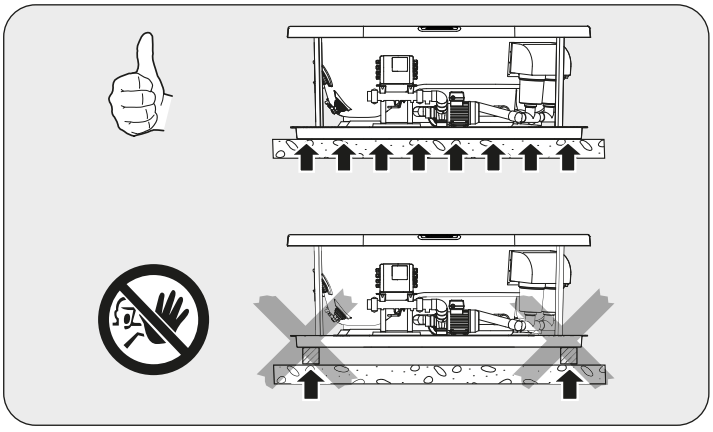
⚠ **Voor installaties op tussenverdiepingen, terrassen, daken of andere soortgelijke structuren, raadpleeg een bouwkundig ingenieur.**

⚠ **De ondergrond moet vlak en waterpas zijn om het gewicht van de spa gelijkmatig te kunnen dragen; bovendien moet de basis van de spa volledig op de vloer rusten. Anders kan schade aan de frontpanelen en/of de methacrylaatkuip ontstaan: deze schade wordt niet gedekt door de garantie.**
Bij het realiseren van het draagvlak dient rekening te worden gehouden met de juiste belasting van de tub-minipool, rekening houdend met bovenstaande tabel "Gewicht".

⚠ **Langdurige blootstelling aan de zon kan het materiaal waaruit de bedekking van de spa gemaakt is beschadigen, aangezien het de warmte absorbeert**

(vooral de donkere kleuren). Wanneer de spa niet gebruikt wordt, stel hem dan niet bloot aan de zon zonder een geschikte bescherming (thermische hoes, tent, enz.).
De eventuele schade die het gevolg is van het niet naleven van deze waarschuwingen valt niet onder de garantie.





Het verdampen van het water van de spa (vooral bij hoge temperaturen), kan zeer hoge vochtigheidsniveaus veroorzaken. Een natuurlijke of kunstmatige ventilatie zorgt voor een aangename omgeving en vermindert vochtigheidsschade aan het gebouw.

Opmerking: Om warmteverliezen te beperken wordt aanbevolen om isolatiemateriaal aan te brengen tussen de bodem van de spa en het steungedeelte. Dit materiaal moet geschikt zijn voor gebruik in omgevingen waar sprake kan zijn van niet te verwaarlozen concentraties chloriden of zure stoffen, zoals bijvoorbeeld. de zwembaden en/of spa's.

Zorg ervoor dat alle vloeren, meubels, muren, enz. die zich in de nabijheid van de spa bevinden geschikt zijn voor het bovengenoemde gebruik.

De spa moet zo worden geïnstalleerd dat eventuele hoeveelheden water (als gevolg van lekken en/of atmosferische gebeurtenissen) eruit worden afgevoerd. Vooral als de spa gedeeltelijk (✎ 7) of volledig verzonken wordt geïnstalleerd (✎ 8, "C"), is het noodzakelijk om te controleren of er geen waterstagnatie is; in dit geval is het ook noodzakelijk om de toegankelijkheid van de spa van alle kanten te verzekeren en de zijpanelen te verwijderen om toegang te krijgen tot de elektromechanische onderdelen en de hydromassagejets in geval van onderhoud en/of storingen.

Jacuzzi Europe wijst elke verantwoordelijkheid af voor eventuele schade die voortkomt uit overdadige vochtigheid of overstroming. Raadpleeg een specialist voor de installatie binnenin.

■ (✎ **8, "A" / "B"**) **Indien u de spa toch tegen meerdere wanden wilt installeren, dan bent u verplicht voldoende ruimte te voorzien voor het verwijderen van de panelen en het eventuele onderhoud, alsook toegang te garanderen tot de apparatuur in de desbetreffende ruimte van het bad.**

■ De spa kan gevuld worden met een tuinslang.

Indien de spa aangesloten wordt, voor het regelmatig bijvullen, op het stedelijke waternet dat drinkwater levert, dan dient deze aansluiting uitgevoerd te worden in overeenstemming met de EN1717-norm en met dezelfde antivervuilingsmodaliteiten "AA", "AB" of "AD". Gelieve voor meer details contact op te nemen met uw waterleverancier en/of uw loodgieter.

LET OP: (IEC 60335-1) De waterdruk van de hydraulische installatie die het apparaat voedt mag niet hoger zijn dan 600 kPa (6 bar) en, in geval van watertoevoer met behulp van een magneetklep (bv. compensatiebekken), dient de minimumwaarde 35 kPa (0,35 bar) te bedragen.

Elektrische voorbereiding

■ De installateur moet kabels met een geschikte doorsnede gebruiken die beschermd zijn met een huls en/of buizen of kabelkanalen, met kenmerken die niet minder zijn dan het type H 05 VV-F.

De invoer van de kabels in de spa, tot aan het elektriciteitskastje (✎ **1 - 4**) moet worden voorbereid in punt **B**, volgens de installatievereisten van de klant.

Opmerking: De diameter van de geleiders dient hoe dan ook rekening te houden met de absorptie van de installatie, de lengte en de ligging van de kabels, de gekozen beschermingssystemen en de specifieke normen voor elektrische installaties die van kracht zijn in het land waar de spa geïnstalleerd wordt.

■ De monteur dient deze voorschriften na te leven, **waterdichte verbindingsstukken te gebruiken en het naleven te garanderen van de specifieke installatienormen die van kracht zijn in het land waar de spa geïnstalleerd wordt.**
Het is verplicht deze voorschriften in acht te nemen: iedere andere procedure is verboden.

Elektrische veiligheid

De spa's van Jacuzzi® zijn veilige apparaten die gemaakt zijn in overeenstemming met de voorschriften **EN 60335-2-60, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2**. Ze zijn getest tijdens de productie om de veiligheid van de gebruiker te garanderen.

■ De installatie dient uitgevoerd te worden door gekwalificeerd personeel, dat het naleven van de van kracht zijnde nationale voorschriften moet garanderen. Het personeel dient bevoegd te zijn om de installatie uit te voeren.

⚠ **Het is de verantwoordelijkheid van de monteur de gebruiksmaterialen te kiezen, de werkzaamheden juist te verrichten, de staat van de installatie te controleren waarop het apparaat wordt aangesloten en de geschiktheid ervan om de gebruiksveiligheid te garanderen betreffende onderhoudswerkzaamheden en de inspecteerbaarheid van de installatie.**

■ De spa's van Jacuzzi® zijn apparaten van klasse "**1**" en dienen bijgevolg permanent, **zonder tussenschakeling** aangesloten te worden op het elektriciteitsnet en de beschermingsinstallatie (aardinstallatie).

⚠ **De delen die elektrische onderdelen bevatten, met uitzondering van de afstandsbedieningen, moeten zodanig geplaatst of vastgemaakt worden dat ze niet in het bad kunnen vallen.**
Onderdelen en apparaten onder spanning mogen niet binnen het bereik zijn van personen die zich in het minizwembad bevinden.

⚠ **Als het elektrische systeem van het gebouw niet in staat is om een constante stroomvoorziening te garanderen, is het raadzaam om een spanningsstabilisator te installeren voor de apparatuur, met de juiste afmetingen voor het vermogen van de apparatuur.**

■ Het elektrische systeem dat de apparatuur van stroom voorziet, moet zijn uitgerust met de volgende apparaten:

- **omnipolaire scheidingsinrichting die volledige ontkoppeling van het netwerk verzekert met een openingsafstand van de contacten bepaald door overspanningscategorie III.**

- **apparaat «RCD» (differentiaalschakelaar) van 0,03 Ampère en een beveiligingscircuit (aarding).**

- **beveiligingsapparaat tegen overstroom en kortsluiting (bijv.: schakelaar magnetermisch).**

Deze apparaten, die zich in een ruimte moeten bevinden die voldoet aan de veiligheidseisen, moeten door de installateur de juiste afmetingen hebben in overeenstemming met de wetten die van kracht zijn in het land waar de apparatuur is geïnstalleerd.

■ Voor de equipotentiaalverbinding die wordt voorgeschreven door de nationale voorschriften, dient de installateur de hiervoor bestemde klem te gebruiken (voorschriften **EN 60335.2.60**) onder het aansluitkastje (✎ **9, det. E2**) en die gekenmerkt is door het symbool ⏚. In het bijzonder zal de equipotentialiteit moeten worden uitgevoerd van alle metalen onderdelen die het minizwembad omgeven, zoals bijvoorbeeld water- en gasleidingen, eventuele omringende metalen platformen, enz.

■ De apparatuur is uitgerust met een led-verlichtingssysteem dat in overeenstemming is met de voorschriften **EN 62471**.

⚠ **LET OP! Koppel het apparaat los van het elektriciteitsnet voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.**

PL

Do odpowiedzialności montera/właściciela należy, przed dokonaniem montażu, sprawdzenie i dostosowanie się do specyficznych rozporządzeń miejscowych.
Firma Jacuzzi Europe S.p.A. nie udziela w związku z tym żadnej gwarancji i nie bierze na siebie żadnej odpowiedzialności za zgodność wykonanego montażu.

Dane techniczne

■ Spa charakteryzują się jednofazowym zasilaniem (220-240 V); wszystkie części elektromechaniczne i orurowanie znajdują się w obrębie obwodu urządzenia. Spa z hydromasażem wyposażone są w 2 pompy hydromasażu oraz jedną pompę recyrkulacyjno-filtrującą.

Maksymalny pobór instalacji

■ Instalacja elektryczna, która zasila spa musi być **ściśle** zwymiarowana do maksymalnego zużycia (jak wskazano w tabeli).

Zasilanie (jednofazowe)		Zużycie całkow. grzałki elektrycznej + pompy	
Volt	Herc	Amper	kW
220-240 ~	**50**	**28 (k)**	**6,5 (j)**

(k): przy 230 V (jednofazowe)
(j): moc pobierana max.

UWAGA: *Obliczając wydajność instalacji przy maksymalnym poborze, można jednocześnie uruchomić pompy na wysokich obrotach oraz grzejnik*

Podłączenie elektryczne

Podłączenie elektryczne można wykonać w następujący sposób (✎ **9**):

linia jednofazowa (220-240V 1~) (L+N)

UWAGA: *jeżeli nie dysponuje się wystarczającą ilością energii, można uruchomić elektroniczny ogranicznik zużycia, aktywując go wewnątrz skrzynki elektronicznej (zapoznać się z odpowiednią instrukcją montażu/użytkowania i konserwacji).*
***Ta czynność może być wykonana tylko przez upoważnionych techników Jacuzzi®** i ogranicza zużycie energii elektrycznej jak wskazano:*

- zużycie naprzemienne: 3,9kW / 17A *(po uruchomieniu pompy grzejnik elektryczny wyłącza się).*

dwie oddzielne linie jednofazowe (L1+L2+N):

12A/16A (6,5 kW)
Dzięki tej konfiguracji możliwa jest jednoczesna obsługa pomp o dużej prędkości i nagrzewnicy.

Waga

Model	ciężar netto	średnia objętość użytkowa	siedzenia	maksymalna masa ałkowita	powierzchnia podparcia	obciążenie skoncentrowane na powierzchni podparcia
	kg	litres	n°	kg	m²	kg/m²
J-201	**~ 344**	**~ 1348**	**6**	**~ 2172**	**~ 3,84**	**~ 565**
J-202	**~ 358**	**~ 1200**	**4-5**	**~ 1958**	**~ 3,84**	**~ 510**
J-203	**~ 341**	**~ 1280**	**6-7**	**~ 2181**	**~ 3,84**	**~ 568**
J-204	**~ 367**	**~ 1488**	**6**	**~ 2335**	**~ 4,37**	**~ 535**

Bezpieczeństwo użytkowania

■ Instalacja, jeśli została zamontowana przez wykwalifikowanych pracowników, nie przedstawia zagrożenia dla użytkownika. Bezpieczeństwo jest jednak również zależne od prawidłowego użytkowania, zgodnego z instrukcją obsługi dołączoną do produktu, przy czym użytkownik musi pozostawić wykonanie określonych czynności opisanych w instrukcji wykwalifikowanemu personelowi.

■ Upewnić się, czy pracownicy wyznaczeni do montażu i do zarządzania instalacją posiadają kwalifikacje zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym dokonuje się montażu.

■ Niniejsze urządzenie wykorzystuje i wytwarza fale radiowe: jeśli nie zostało zainstalowane i nie jest używane zgodnie z zaleceniami, może powodować zakłócenia podczas odbioru programów telewizyjnych i radiowych.
Jednak w szczególnych przypadkach do zakłóceń może dojść również pomimo przestrzegania zaleceń.

Przygotowanie do montażu

⚠ **Sprawdzić, czy do przenoszenia i montażu spa konieczne jest użycie urządzeń dźwigowych (żurawi, itp.).**

⚠ **W przypadku instalacji na zewnątrz budynków konieczne jest uwzględnienie warunków atmosferycznych charakteryzujących miejsce instalacji (zagrożenie mrozem itp.).**

⚠ **W przypadku niebezpieczeństwa wystąpienia mrozu, konieczne jest zapewnienie rurom spustowym odpowiedniego nachylenia w kierunku studzienki i wyposażenie ich w zawory spustowe.**

⚠ **Miejsce, w którym zostanie zainstalowane spa, musi być przygotowane tak, aby w razie konieczności zagwarantować ewentualny demontaż i przeniesienie spa.**

Zapoznać się z lokalnymi przepisami i/lub władzami, a także skonsultować ze specjalistami z branży w zakresie ogrodzeń i barier ochronnych (w tym różnych systemów oświetleniowych i bezpieczeństwa) zaprojektowanych w celu zapobiegania przypadkowemu dostępowi dzieci do spa.

Ustawić spa z dala od przeszklonych i/lub odblaskowych powierzchni tak, aby uniknąć ewentualnego uszkodzenia paneli spa.

■ Do zadań Klienta należy przygotowanie studzienki odpływowej, o odpowiednich (✎ **5**) wymiarach oraz z możliwością dostępu do niej w celu przeprowadzenia ewentualnego oczyszczenia.

UWAGA: Przed przygotowaniem systemu odpływowego, do którego ma być podłączona spa, należy zwrócić się do władz lokalnych o udostępnienie norm, które dotyczą usuwania wody uzdatnianej chemicznie.

■ Spa Jacuzzi® są wyposażone w odpływ przygotowany w sposób przedstawiony na ✎ **1 - 4**, **poz.A** i ✎ **5**.

■ W zależności od wybranego rodzaju montażu zostanie następnie określone położenie studzienki odpływowej.

Spa Jacuzzi® można zainstalować na różne sposoby:

- **umieszczona** na posadzce lub specjalnie przygotowanej podstawie (✎ **6**).

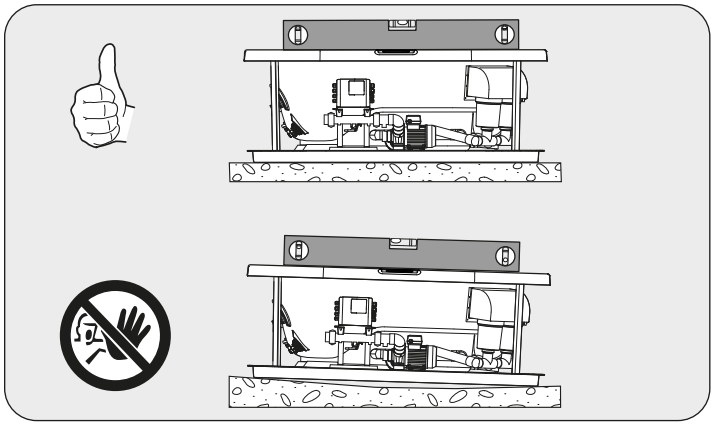
- **częściowo wpuszczona**, tylko podstawa spa jest wpuszczona w posadzkę zaś boczne panele pokrywające są wolne (✎ **7**). W tym przypadku należy przygotować ruchome podesty (z wodoodpornej sklejki itd.), które nie tylko kompletują w estetyczny sposób instalację lecz również ułatwiają zdjęcie paneli.

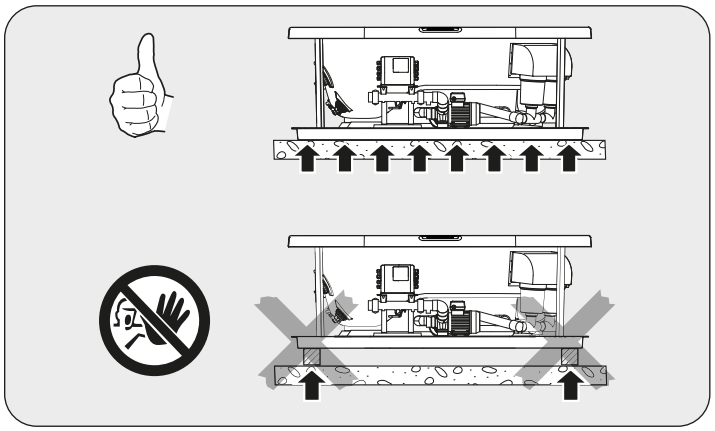
■ W każdym przypadku należy wykonać podstawę nośną odpowiednią do obciążenia wywieranego przez wybrany model, przy uwzględnieniu danych z tabeli „Waga".

W przypadku montażu na antresolach, tarasach, dachach lub innych podobnych miejscach należy zasięgnąć porady inżyniera budownictwa.

Podstawa nośna musi być płaska i idealnie równa tak, aby równomiernie utrzymała ciężar spa; dodatkowo podstawa spa musi całkowicie spoczywać na podłodze.
W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia paneli czołowych i/lub łupiny z metakrylanu: uszkodzenia te nie są objęte gwarancją.
Wykonanie podstawy wsporczej musi uwzględniać obciążenie własne uzdrowiska z uwzględnieniem powyższej tabeli „Ciężary".

Długotrwałe wystawienie na działanie promieni słonecznych może uszkodzić materiał, z którego została wykonana niecka spa, ze względu na jego zdolność pochłaniania ciepła (szczególnie ciemne kolory). Jeżeli spa nie jest używana, nie narażać jej na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, bez odpowiedniej ochrony (pokrywa termiczna, altana, itd.). Jakiekolwiek szkody wynikające z nieprzestrzegania tych ostrzeżeń nie są objęte gwarancją.





Odparowywanie wody ze spa (przede wszystkim przy wysokich temperaturach) może stwarzać bardzo wysoki poziom wilgotności: wentylacja naturalna czy wymuszona wpływa na utrzymanie osobistego komfortu i na zmniejszenie szkód w pomieszczeniu.

Uwagi: Aby ograniczyć straty ciepła, zaleca się zastosowanie materiału izolacyjnego, który zostanie umieszczony pomiędzy dnem spa a powierzchnią nośną. Materiał ten musi być odpowiedni do stosowania w środowiskach, w których mogą występować znaczące stężenia chlorków lub substancji kwaśnych, takich jak baseny i/lub spa. .

Upewnić się czy ewentualne podłogi, umeblowanie, ściana, itd. znajdujące się w obszarze przylegającym do spa, odpowiadają wyżej wspomnianemu użyciu.

Spa musi być zainstalowane w taki sposób, aby ewentualna woda (powstała w wyniku wycieków i/lub działania czynników atmosferycznych) była odprowadzana poza spa. Szczególnie w przypadku częściowego (rys. 7) lub całkowitego zabudowania spa (rys.8, "C"), należy upewnić się, że nie ma miejsc, w których stoi woda; w takim przypadku należy również zapewnić dostęp do spa ze wszystkich stron i

możliwość zdejmowania paneli bocznych, tak aby części elektromechaniczne i dysze do hydromasażu były dostępne w przypadku konserwacji i/lub awarii.

Firma Jacuzzi Europe nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z nadmiaru wilgoci lub przepełnienia wody. Aby wykonać instalację w budynku należy skonsultować się ze specjalistą.

■ (✎ **8, "A" / "B"**) **Jeżeli jednak chcą Państwo oprzeć spa o więcej niż jedną ścianę, należy bezwzględnie zapewnić optymalną przestrzeń, ułatwiającą zdjęcie paneli i przeprowadzenie ewentualnych prac konserwacyjnych oraz zagwarantować dostęp do urządzeń znajdujących się pod basenem.**

■ W celu napełnienia basenu spa można posłużyć się gumowym wężem używanym do podlewania ogrodu.

⚠ **Jeśli spa jest podłączone, w celu okresowego uzupełniania wody, do miejskiej sieci wodociągowej, która dostarcza wodę pitną, połączenie to musi być wykonane zgodnie z normą EN1717, przy zastosowaniu ochrony przed zanieczyszczeniem typu „AA", „AB" lub „AD". W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy skontaktować się z Firmą zaopatrzenia w wodę i/lub z własnym hydraulikiem.**

⚠ **UWAGA: (IEC 60335-1) Ciśnienie instalacji wodnej zasilającej urządzenie nie może przekraczać 600 kPa (6 bar) i, w przypadku zaopatrzenia w wodę za pomocą zaworu elektromagnetycznego / zaworów elektromagnetycznych (np. zbiornik wyrównawczy), musi mieć minimalną wartość równą 35 kPa (0,35 bar).**

Przygotowania elektryczne

■ Instalator musi korzystać z przewodów o odpowiednim przekroju, pokrytych osłoną i/lub chronionych prowadnikami lub rurkami, o parametrach nie niższych niż typ H 05 VV-F. Wejście przewodów do środka spa, aż do skrzynki elektrycznej (✎ **1-4**) musi zostać przygotowane w punkcie **B**, w zależności od potrzeb montażowych klienta.

Uwagi: Przekroje przewodów muszą uwzględniać nie tylko pobór instalacji, lecz również trasy przebiegu kabli i odległości, zastosowane systemy ochronne oraz przepisy w materii stałych instalacji elektrycznych obowiązujące w kraju, w którym zostaje zamontowane spa.

■ Instalator będzie musiał przestrzegać powyższych zaleceń, **jak też stosować wodoszczelne złączki w miejscach połączeń i zapewnić przestrzeganie przepisów dotyczących instalacji obowiązujących w kraju, w którym zostaje zamontowane spa.**

Przestrzeganie tego zalecenia jest obowiązkowe: jakiekolwiek inne postępowanie jest zabronione.

Bezpieczeństwo elektryczne

Spa Jacuzzi® są bezpiecznymi urządzeniami, skonstruowanymi zgodnie z normami **EN 60335-2-60, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2** oraz sprawdzone w trakcie produkcji, aby zapewnić użytkownikowi pełne bezpieczeństwo.

■ Montaż musi zostać wykonany przez personel wykwalifikowany, który musi zagwarantować przestrzeżenie obowiązujących rozporządzeń krajowych , jak również być upoważnionym do przeprowadzenia instalowania.

⚠ **Do odpowiedzialności instalatora należy wybór materiałów odpowiednich do użycia, poprawne wykonanie prac, sprawdzenie stanu instalacji, do której zostaje podłączone urządzenie i jej zdolność do zagwarantowania bezpieczeństwa użytkowania, związanego z zabiegami konserwacyjnymi i kontrolą instalacji.**

■ Spa Jacuzzi® są urządzeniami klasy "**1**" stąd muszą być podłączone w sposób stały, **bez połączeń pośrednich**, do sieci elektrycznej i do instalacji ochronnej (instalacji uziemienia).

⚠ **Części zawierające komponenty elektryczne, za wyjątkiem urządzeń zdalnego sterowania, muszą być umieszczone lub przymocowane tak, aby nie wpadły do basenu.**
Komponenty i urządzenia pod napięciem, nie powinny być dostępne dla osób, które są zanurzone w spa.

⚠ **Jeżeli instalacja elektryczna nie jest w stanie zapewnić stałego zasilania, zaleca się zamontować przed urządzeniem stabilizatora napięcia, odpowiednio zwymiarowanego do mocy urządzenia.**

■ Układ elektryczny zasilający sprzęt musi być wyposażony w następujące urządzenia:

- **omnipolarne urządzenie izolacyjne, które zapewnia całkowite odłączenie od sieci przy odległości rozwarcia styków określonej kategorią przepięciową III.**

- **urządzenie „RCD" (przełącznik różnicowy) o natężeniu 0,03 ampera i obwód zabezpieczający (uziemienie).**

- **urządzenie zabezpieczające przed przetężeniami i zwarciami (np. przełącznik magnetotermiczny).**

Urządzenia te, które muszą znajdować się w obszarze spełniającym wymogi bezpieczeństwa, muszą zostać odpowiednio zwymiarowane przez instalatora zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym urządzenie jest instalowane.

■ W celu wykonania podłączenia ekwipotencjalnego wymaganego przez specyficzne przepisy krajowe, instalator będzie musiał użyć przygotowany zacisk (normy **EN 60335.2.60**) (✎ **9, poz. E2**), i oznaczony symbolem ⏚. W szczególności, będzie musiała być wykonana ekwipotencjalność wszystkich mas metalowych

otaczających spa, na przykład przewodów rurowych, wodnych, gazowych, ewentualnych metalowych podestów obwodowych, itd.

■ Urządzenie wyposażone jest w system oświetlenia LED zgodny z normami EN 62471.

⚠ **UWAGA: Przed wykonaniem jakichkolwiek prac konserwacyjnych należy odłączyć instalację od linii zasilania elektrycznego.**

JACUZZI® EUROPE S.P.A.
Pontebbana, km 97,200
33098 Valvasone Arzene (PN) • Italia
Tel + 39 0434 859111 • Fax + 39 0434 85278

Via dell'Unione, 1 • 20123 Milano (MI) • Italia

www.jacuzzi.com • *info@jacuzzi.eu*

JACUZZI® BATHROOM ESPAÑA
Av. Josep Tarradellas, 123. 9ª Planta. • 08029 Barcelona • España
Teléfono +34-932-385-031 - Móvil: +34-607 807 645
www.jacuzzi.es

JACUZZI® FRANCE S.A.S.
13 rue de Romainville • 03300 Cusset • France
Tél. +33 (0)4 70 30 40 27
www.jacuzzi.fr • *contact@jacuzzifrance.com*

JACUZZI SPA AND BATH LTD
8 Turnberry Park • Turnberry Road • Gildersome • Leeds
West Yorkshire • LS27 7LE
United Kingdom

The data and characteristics indicated do not oblige Jacuzzi Europe, who reserves the right to make the necessary changes they feel opportune without forewarning or substitution

I dati e le caratteristiche non impegnano la Jacuzzi Europe S.p.A., che si riserva il diritto di apportare tutte le modifiche ritenute opportune senza obbligo di preavviso o di sostituzione

Les caractéristiques indiquées, n'engagent pas la Jacuzzi Europe, qui se réserve le droit d'apporter toutes les modifications qu'elle jugera opportune sans obligation de préavis ou de remplacement

Die Angaben sind für Jacuzzi Europe nicht bindend. Änderungen, die dem Fortschritt dienen, halten wir uns vor

Los datos y caracteristicas indicadas no comprometen a Jacuzzi Europe que se reserva el derecho de aportar todas las modificaciones que considere oportunas sin obligación de preaviso o de sustitución

De gegevens en kenmerken zijn niet bindend voor de firma Jacuzzi Europe S.p.A., die zich het recht voorbehoudt alle wijzigingen aan te brengen, die zij voor belangrijk houdt, zonder de plicht dit vooraf te melden of tot vervanging

Dane i parametry nie są wiążące dla Jacuzzi Europe S.p.A., która zastrzega sobie prawo do wprowadzenia wszelkich modyfikacji uznanych za niezbędne bez konieczności uprzedniego powiadomienia lub wymiany

233271900

JACUZZI EUROPE S.p.A. • all rights reserved • APRIL 2026

take care and live
RECYCLE !